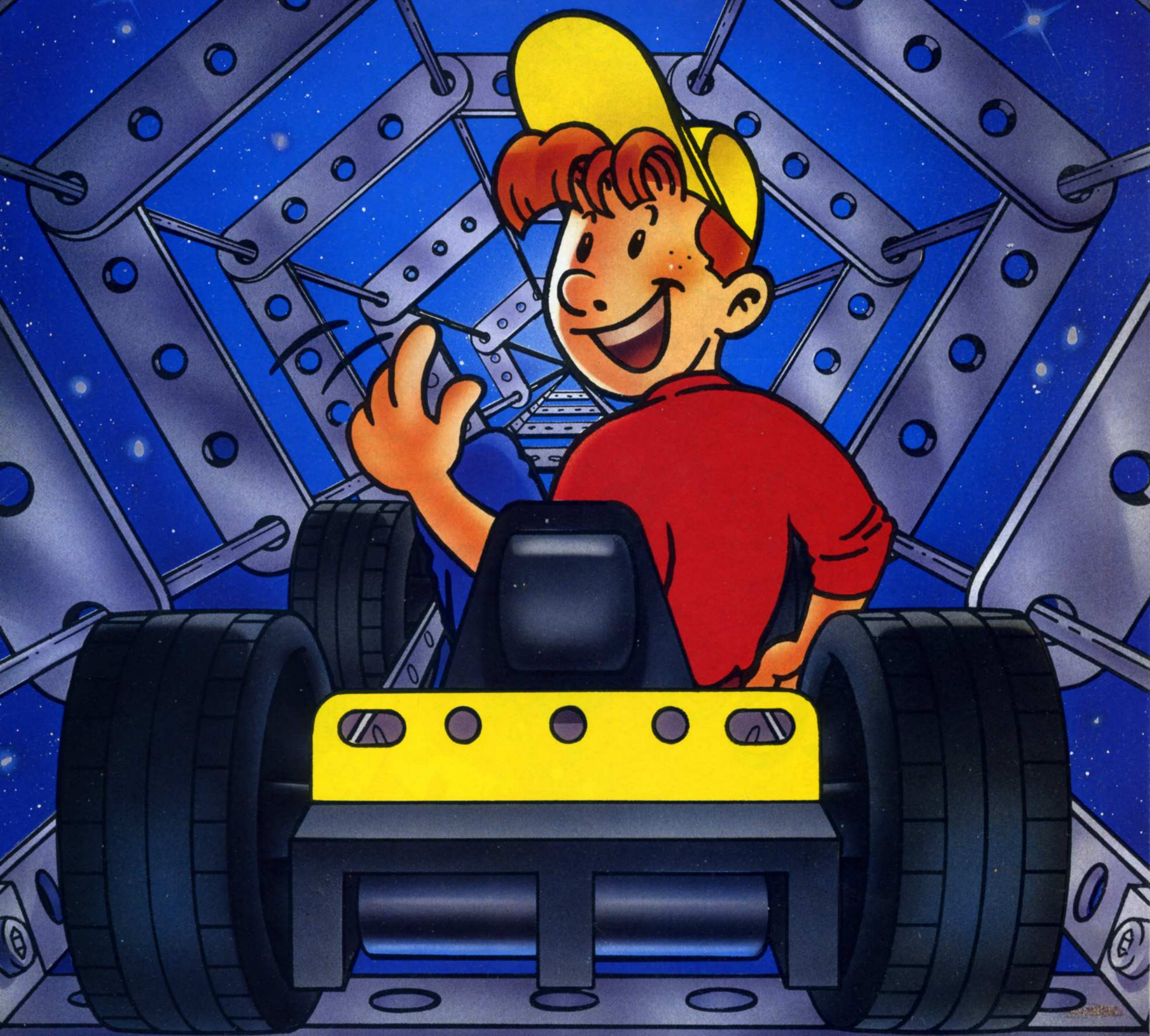
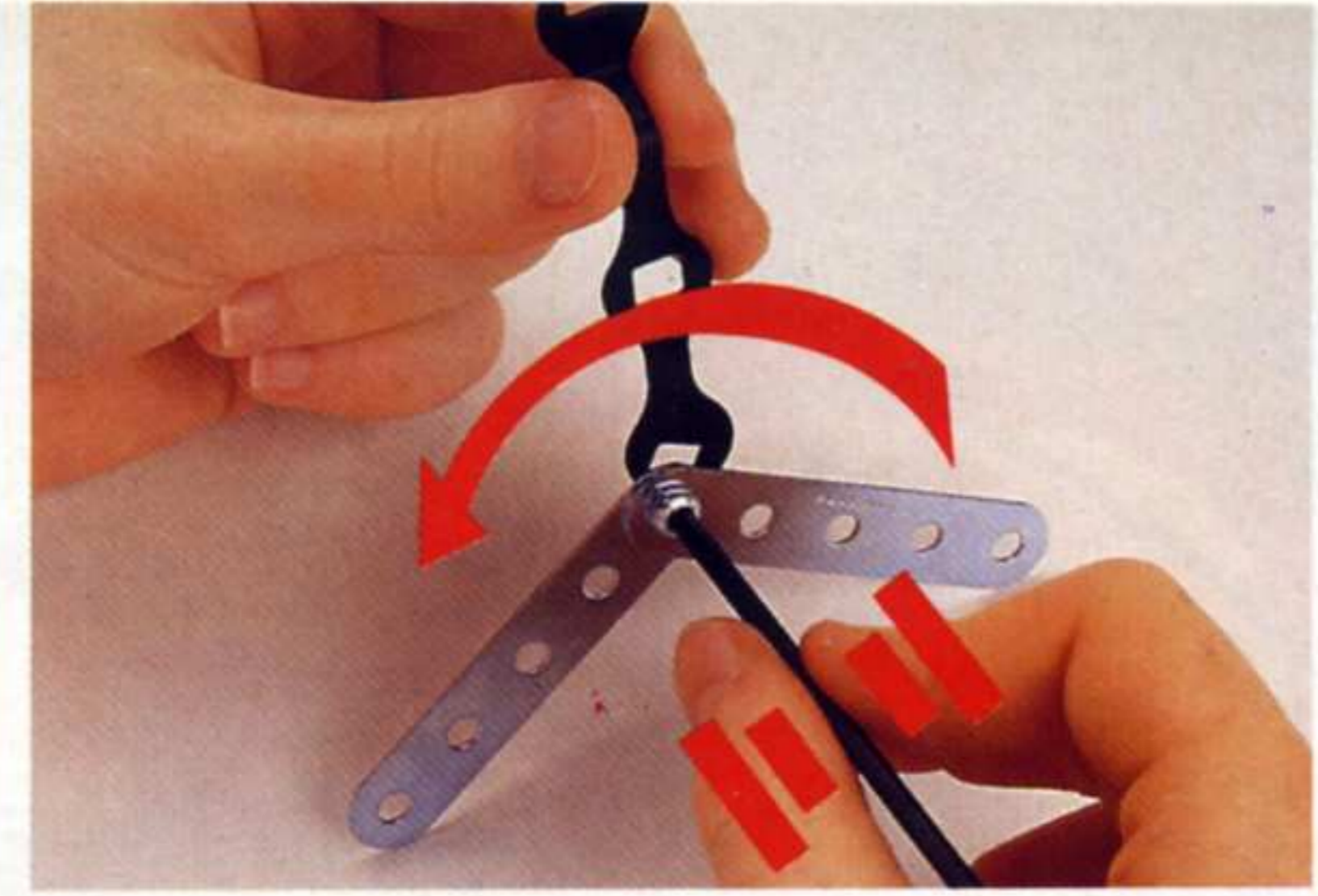
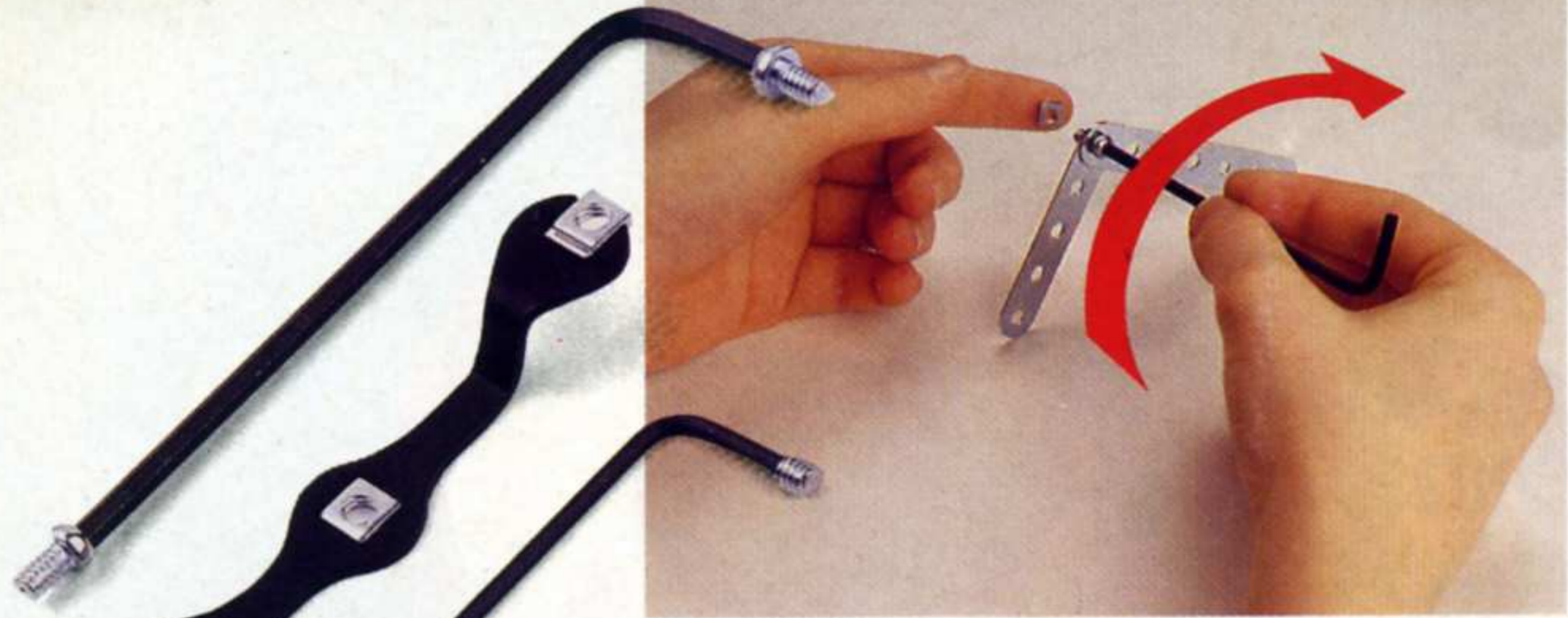


MECCANO®

1991

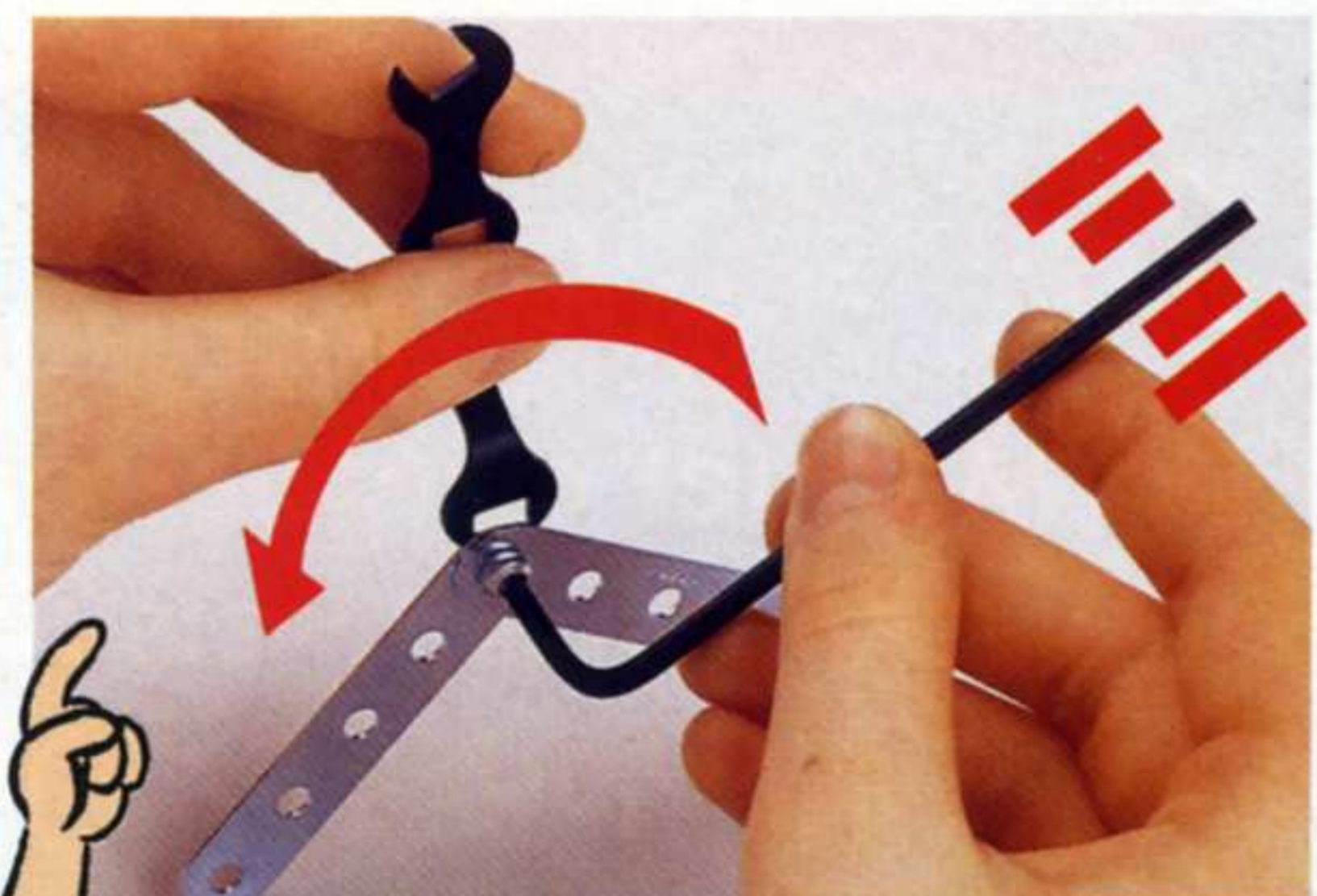
Introduction leaflet
Manuel d'initiation - Kennismakingsfolder
Gebrauchsanweisung - Manuale de istruzioni
Manual de iniciación - 組立て説明書





Screw
Tu visses
Je schroeft
So schraubst Du
Avvita
Atornilla
まずビスをとめる。

Discover assembly with nuts and bolts
Découvre l'assemblage par vis et écrou
Ontdek het monteren met schroef en moer
Entdecke das Verbinden mit Muttern und Schrauben
Scopri come montare con viti e dadi
Aprende el montaje con tornillos y tuercas
ビスとナットの組合せに注意。



You tighten
Tu bloques
Je maakt vast
So ziehst du die
Mutter fest
Blocco
Aprieta
固定する。

Follow the instructions
step by step
Suis le montage étape
par étape
Volg de montage stap
voor stap
Folge die Anleitung Schritt
für Schritt
Segui queste istruzioni
punto per punto
Sigue el montaje paso a paso
写真を見て順番に従って、
組み立てよう。

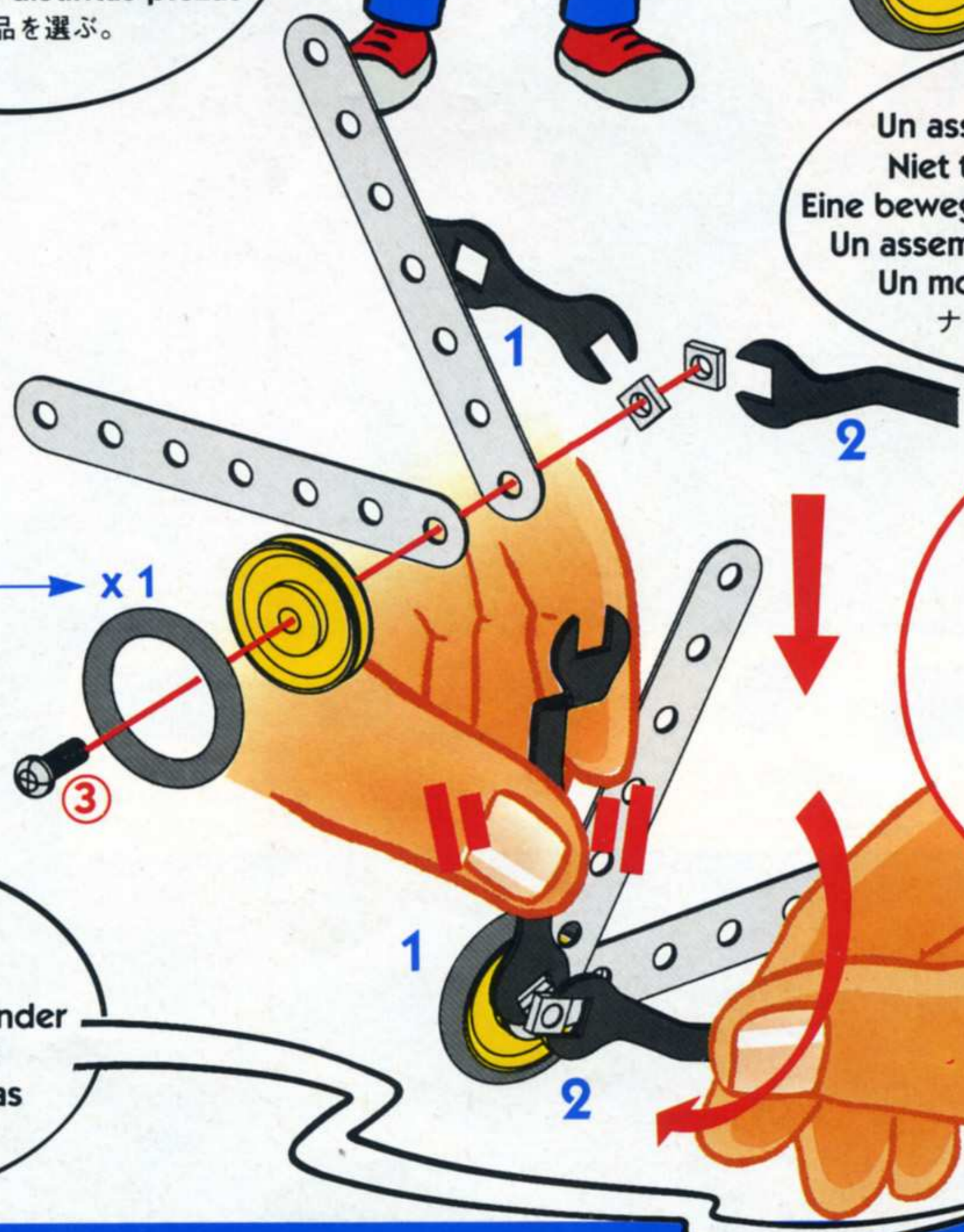
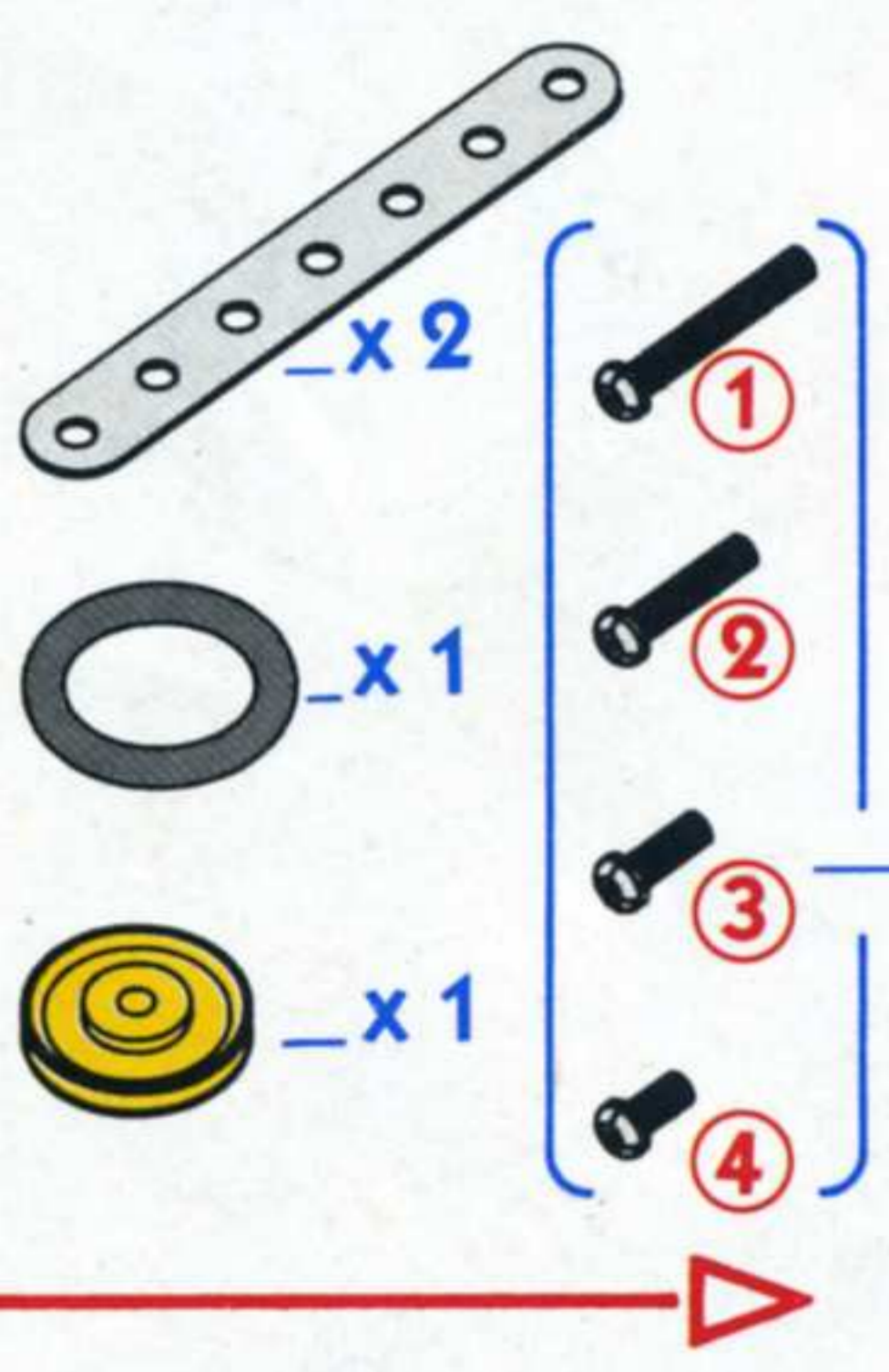
Select your parts
Choisis tes pièces
Kies je onderdelen
Suche die Teile aus
Scegli i tuoi pezzi
Escoje las distintas piezas
部品を選ぶ。



Scooter
Trottinette - Scooter
Tretroller - Scooter
Patinete
スクーター

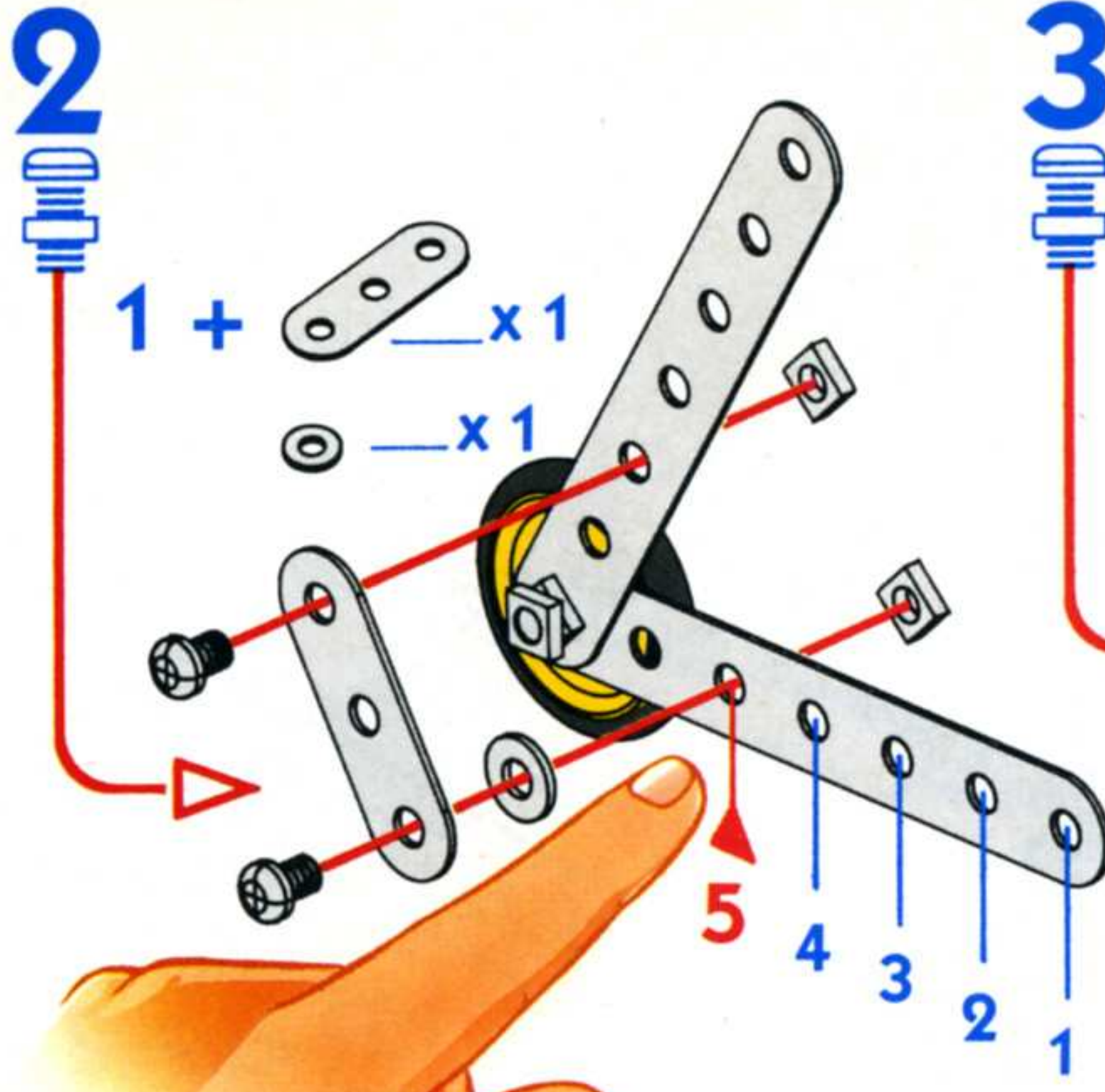
A free assembly :
nut - locking nut
Un assemblage libre : écrou - contre écrou
Niet te strak monteren : moer tegen moer
Eine bewegliche Verbindung : 2 Muttern gekontert
Un assemblaggio libero : dado contro dado
Un montaje libre : tuerca-contratuerca
ナットをきつく締めすぎないように。

1



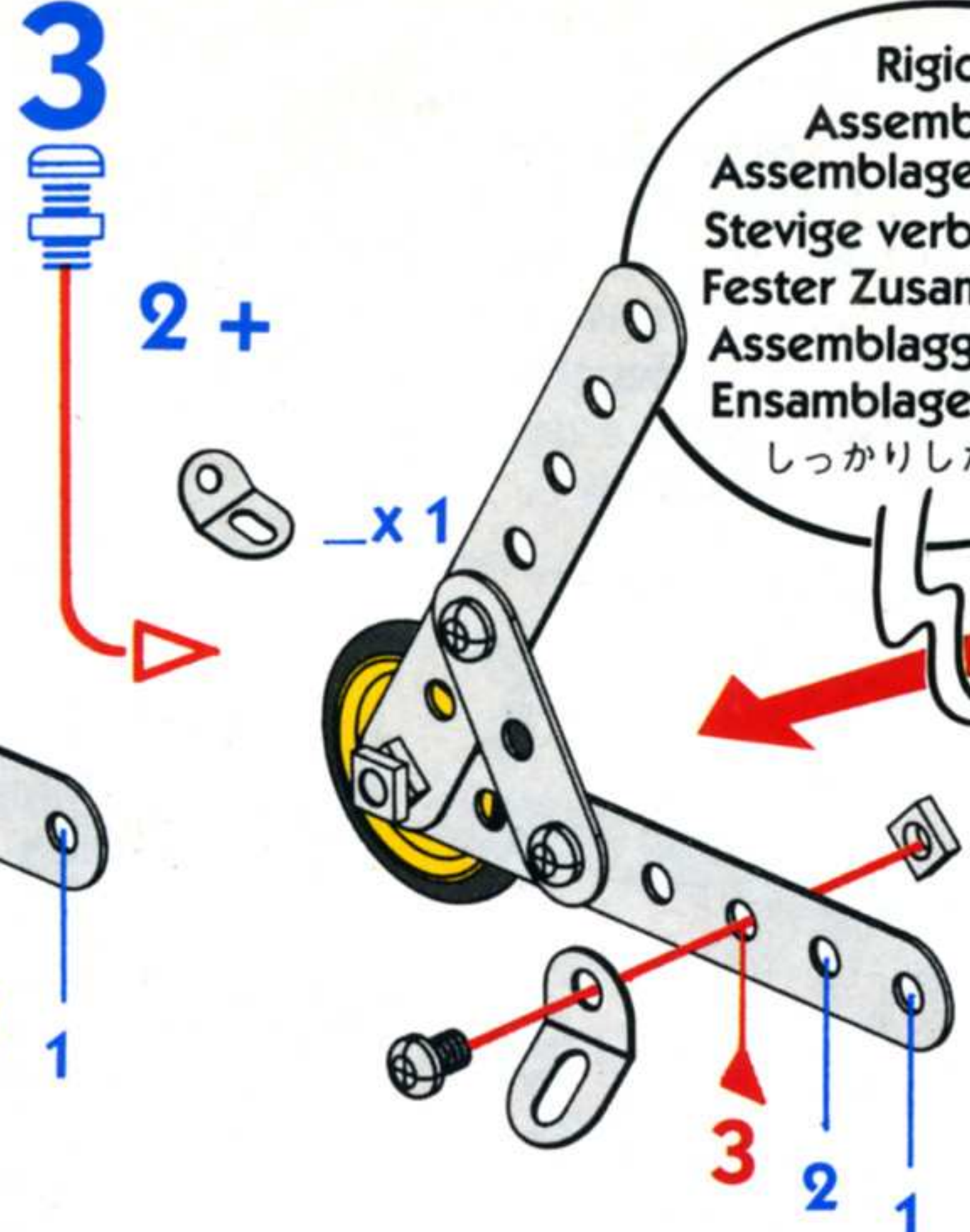
Assemble them
Assemble-les
Monteer ze
Befestige sie miteinander
Assembla i pezzi
Ensambla las piezas
組み立ての始まり。





2

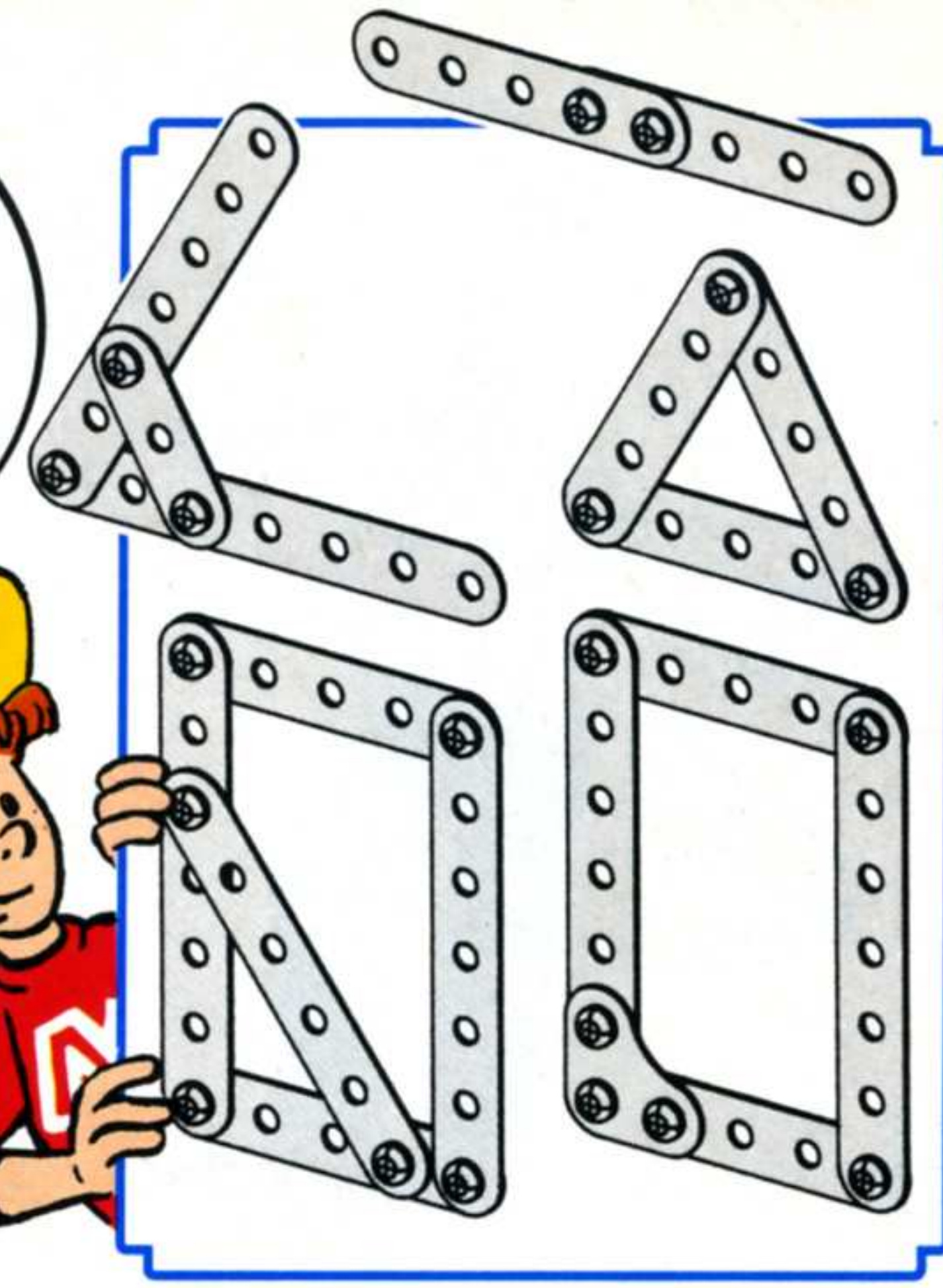
1 + x1
 x1



3

2 + x1

Rigid Assemblies
 Assemblages rigides
 Stevige verbindingen
 Fester Zusammenbau
 Assemblaggio rigido
 Ensamblages rigidos
 しっかりした組立て

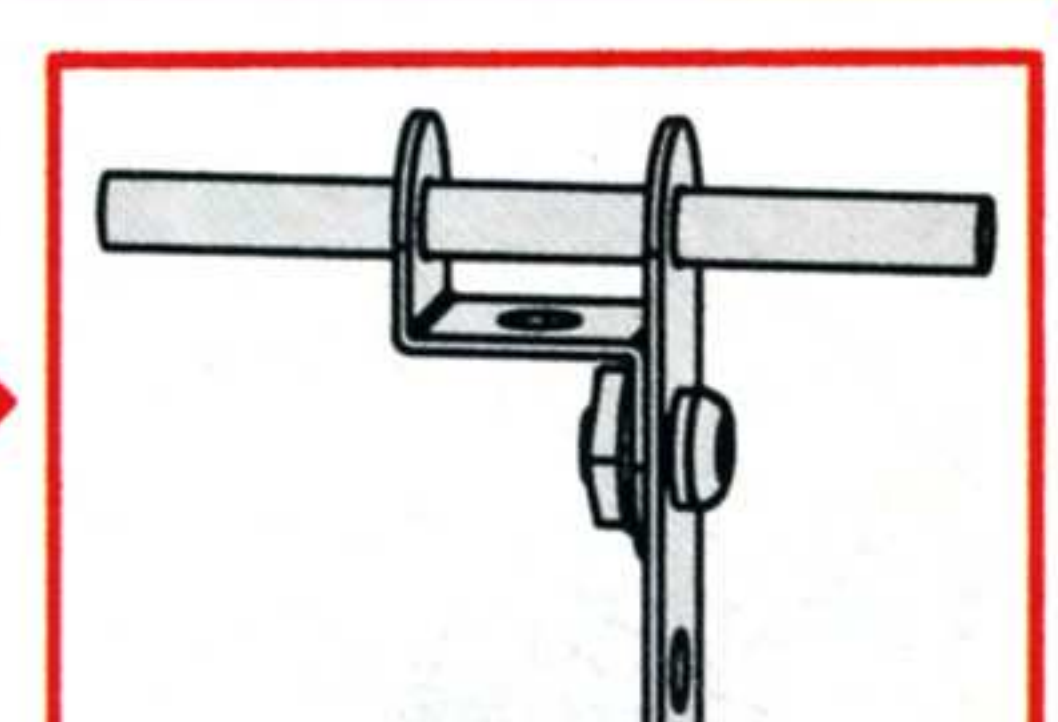


4

+ 5cm / 2" x1
 x2
 x1
 x1

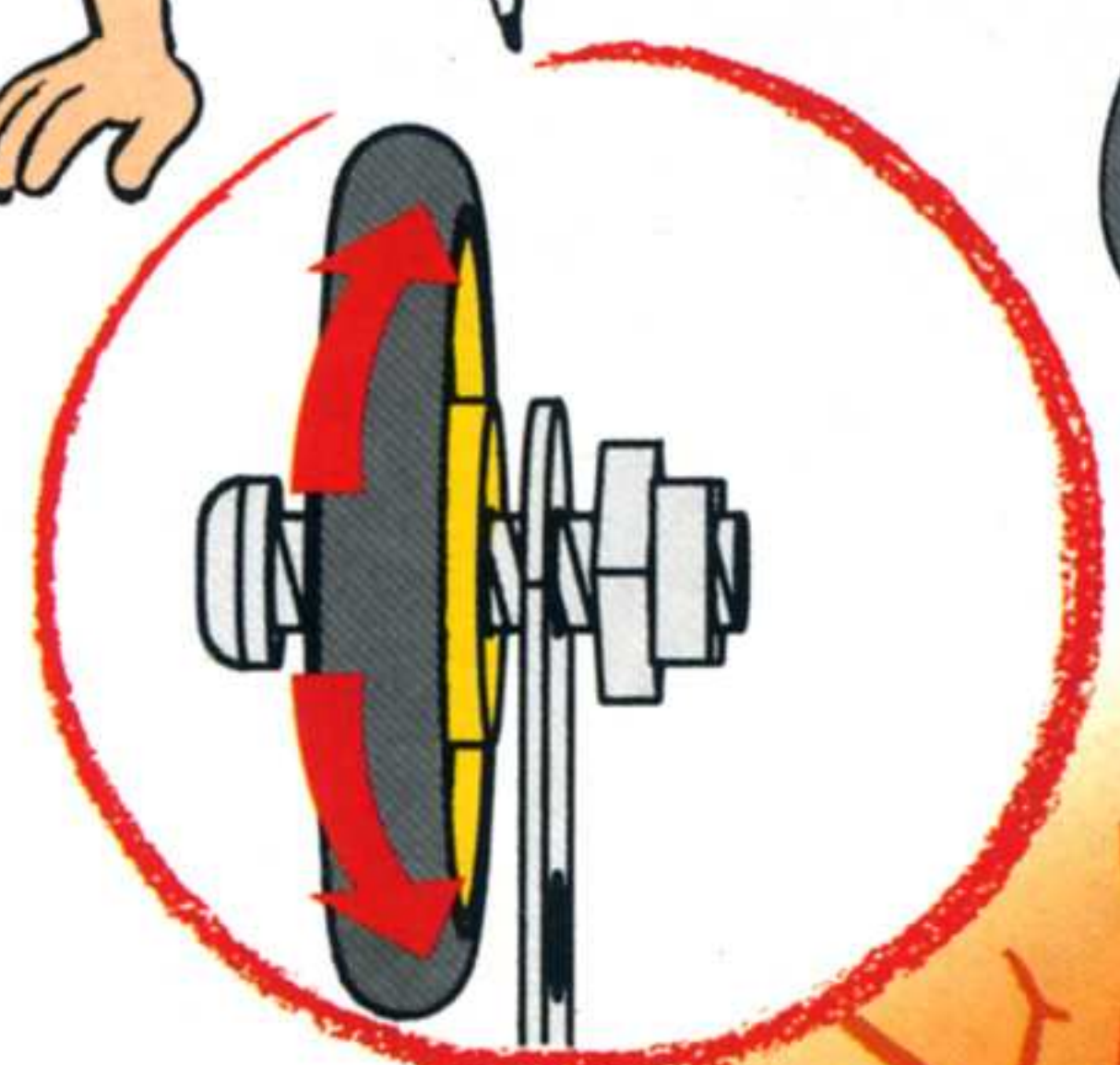


Adjust assembly
 Ajuste l'ensemble
 Controleer de constructie
 Richte alles gerade
 Sistema l'assemblaggio
 Ajusta el montaje
 ぴったりと合わせよう。

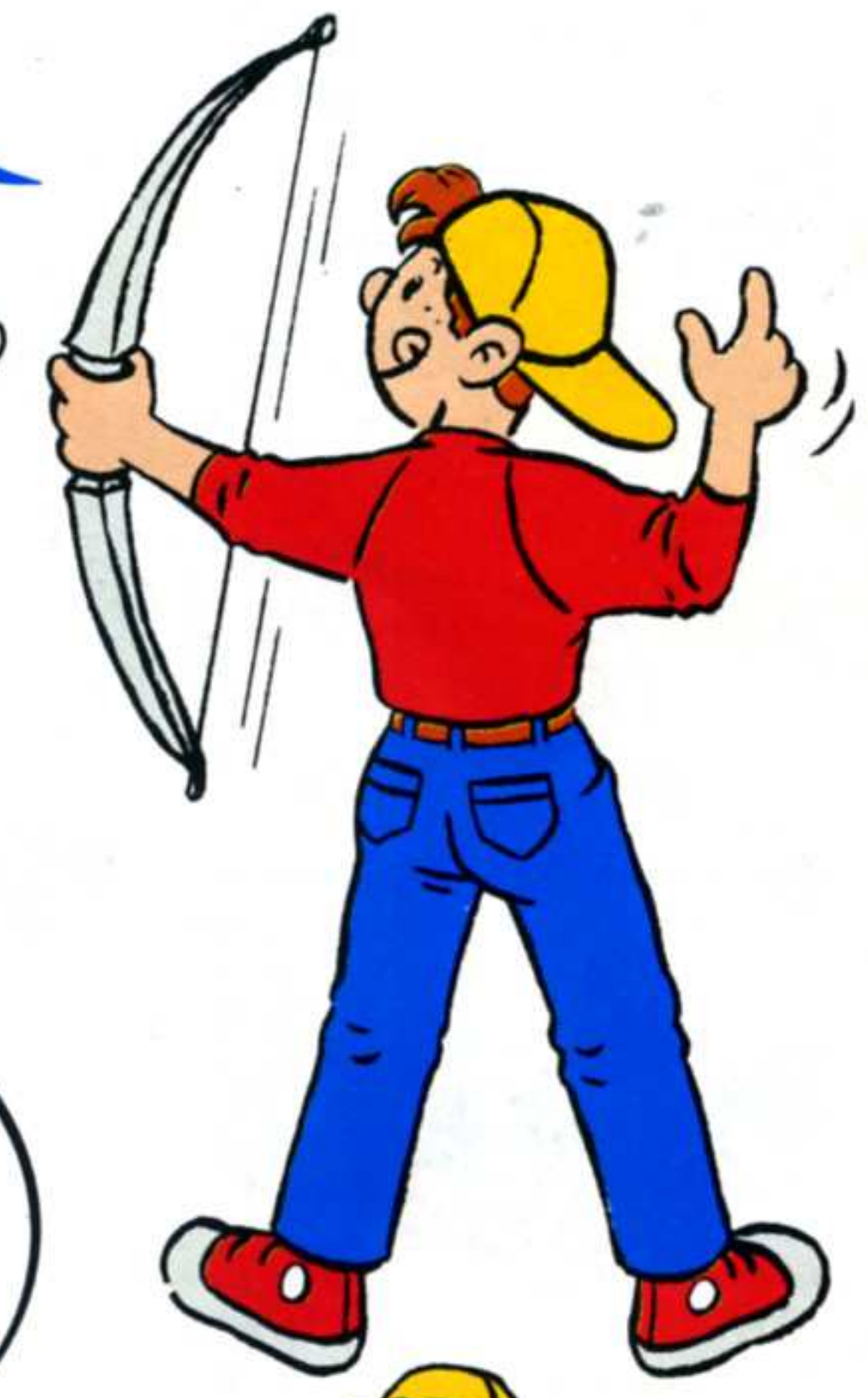


5

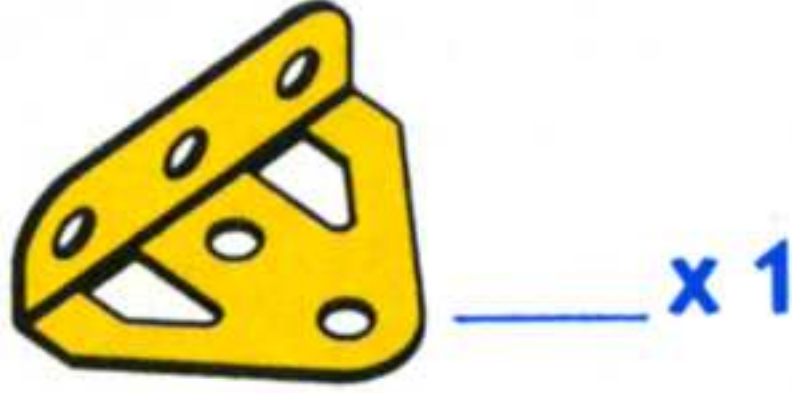
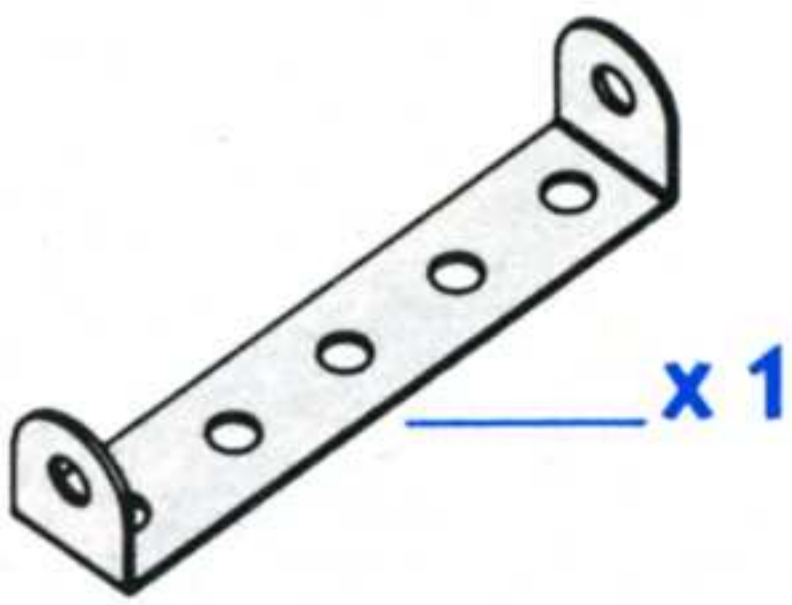
4 + x1
 x1
 ①
 ②
 ③ x1
 ④



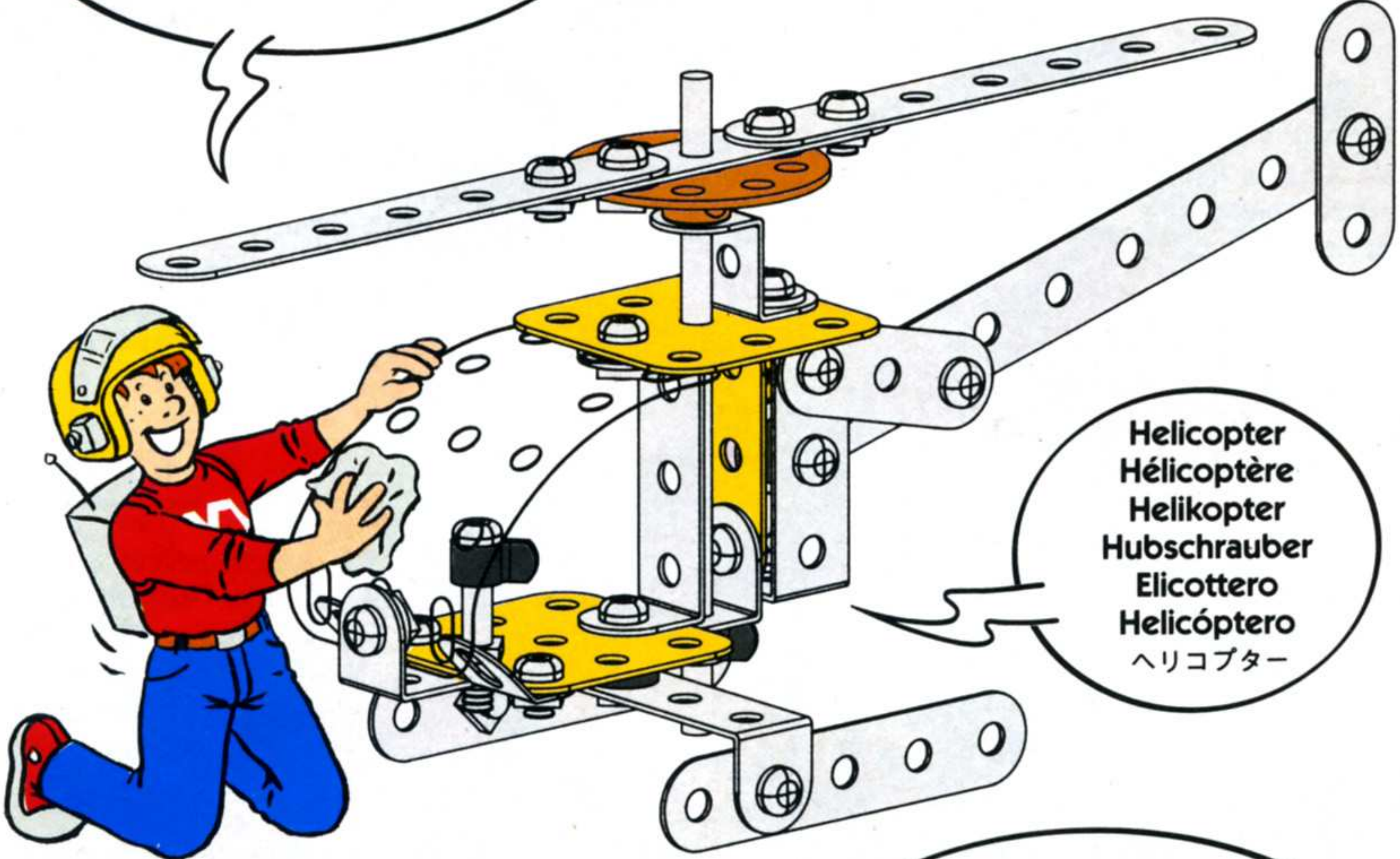
It works!
 Ça roule!
 Dan rolt het!
 Es funktioniert!
 Gira!
 ¡ Funciona!
 できあがり!



1

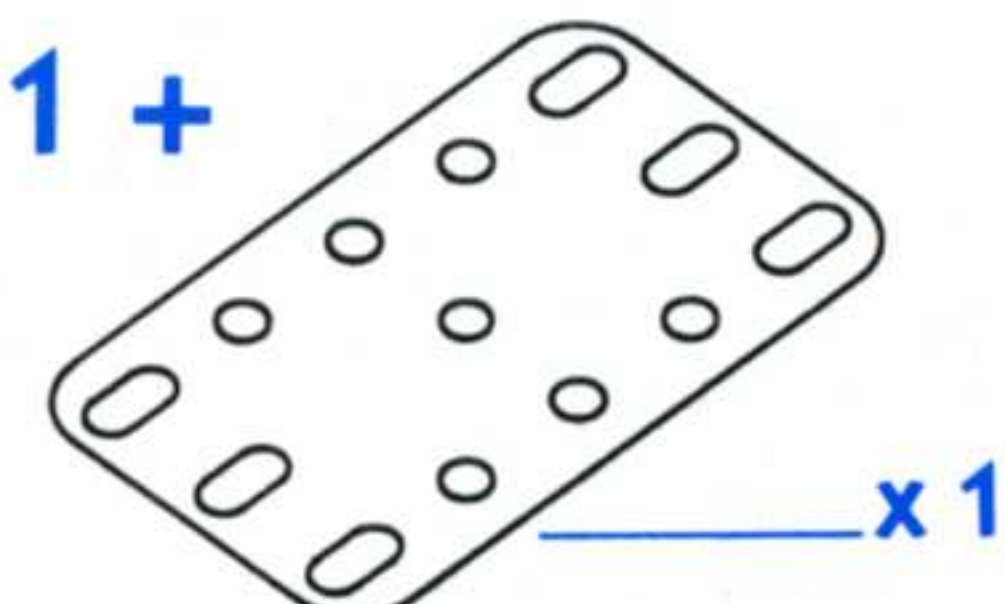
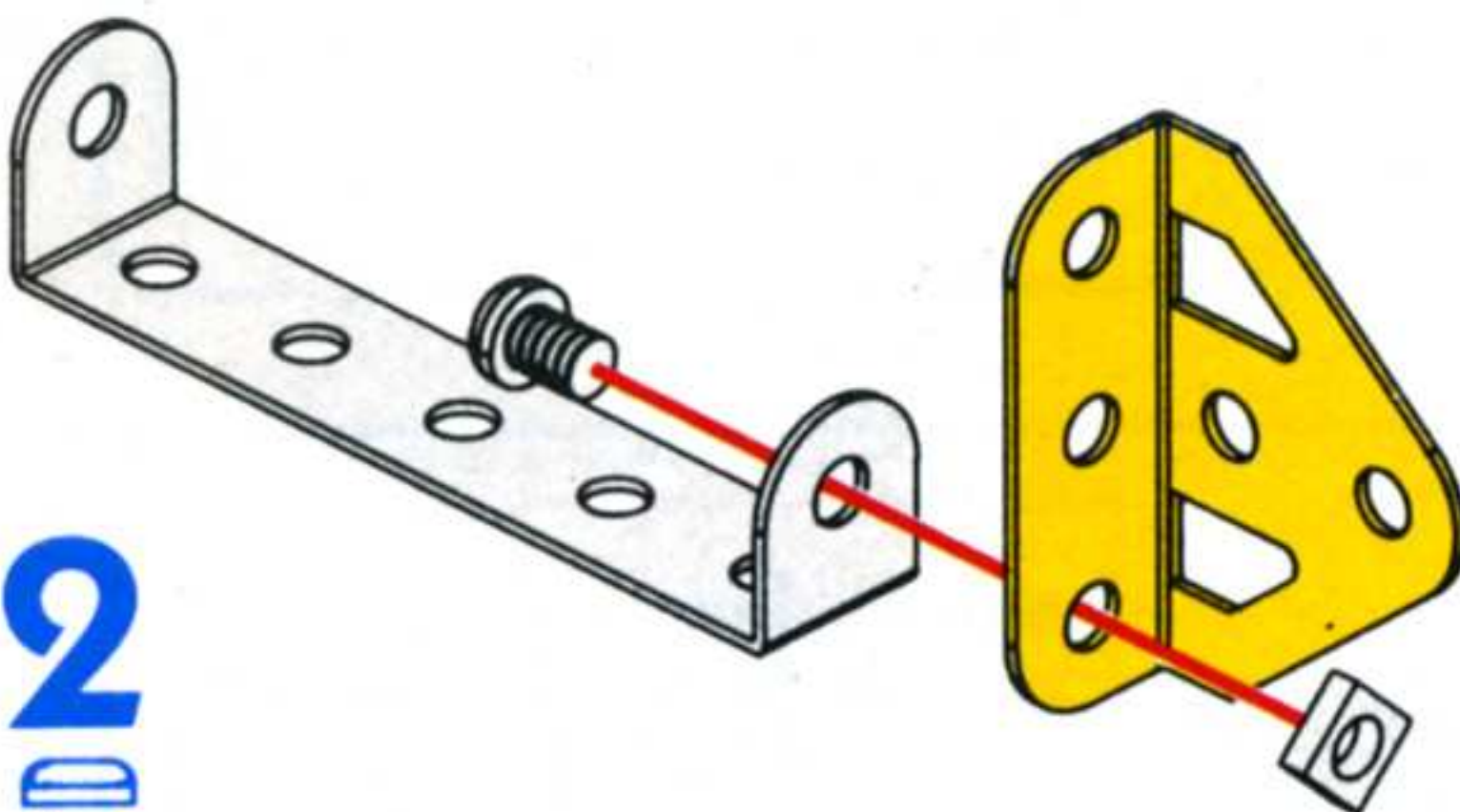


Now take off
Maintenant décolle
Nu uit elkaar halen
Und jetzt hebe ab
Ora decolla
Ahora vamos a despegar
さあ飛べるぞ。

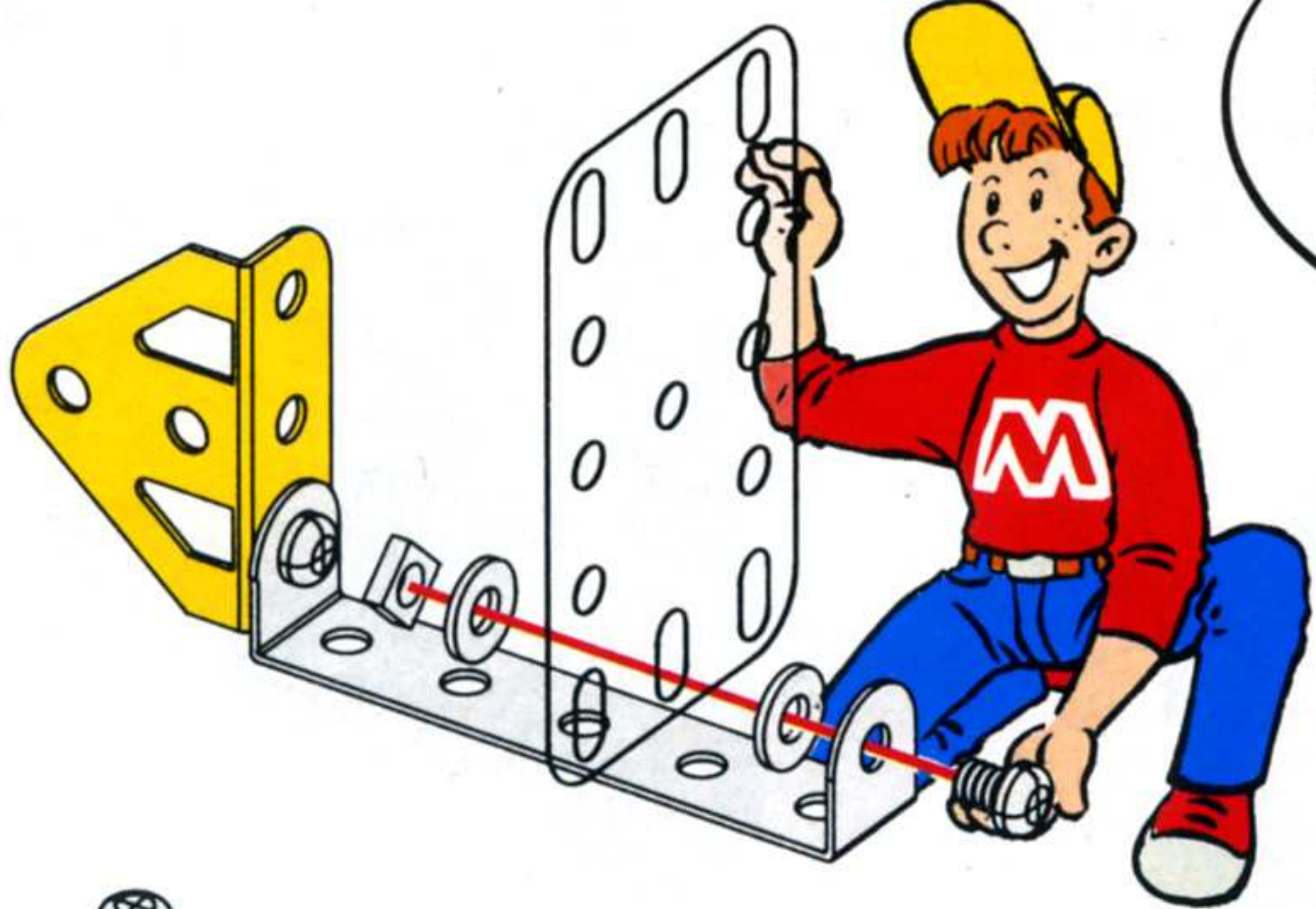


Helicopter
Hélicoptère
Helikopter
Hubschrauber
Elicottero
Helicóptero
ヘリコプター

2



Don't forget the washers
N'oublie pas les rondelles
Vergeet de ringetjes niet
Vergesse nicht die Dichtungsringe
Non dimenticare le rondelle!
No olvides las arandelas
座金を忘れないように。

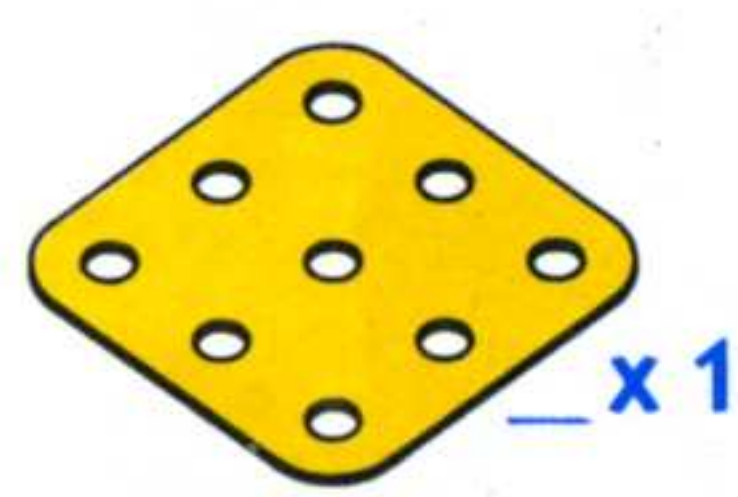


3



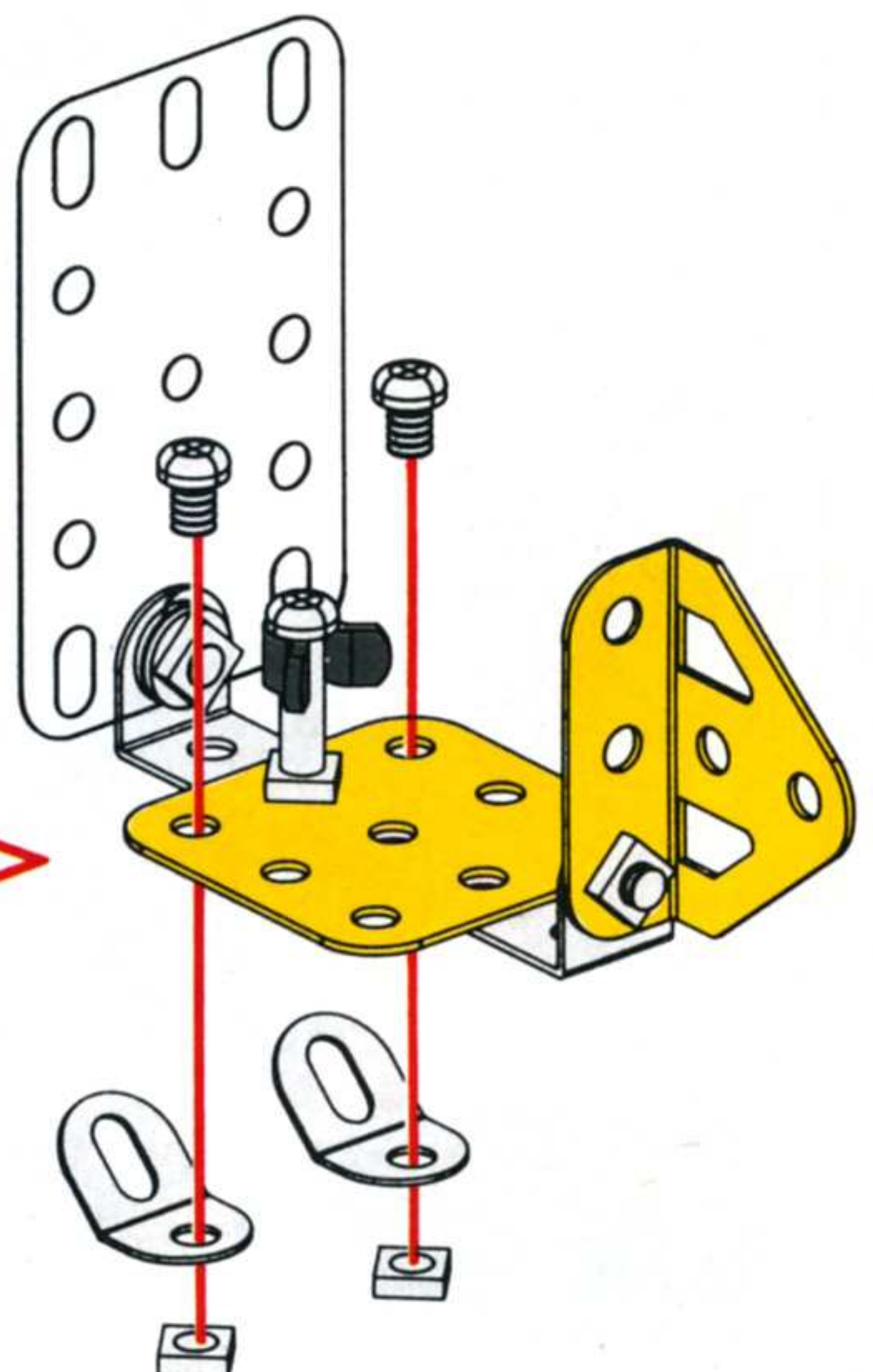
4

2 + 3 +

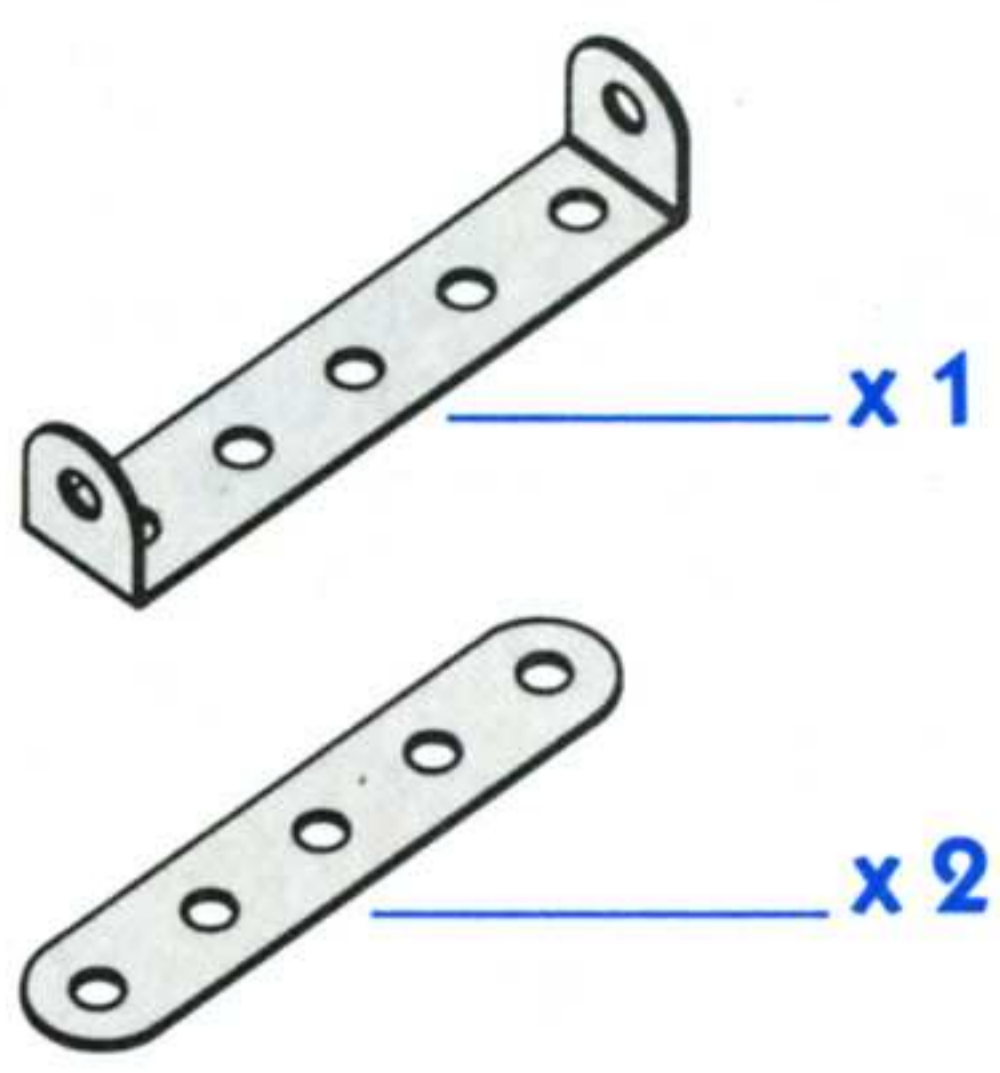


5

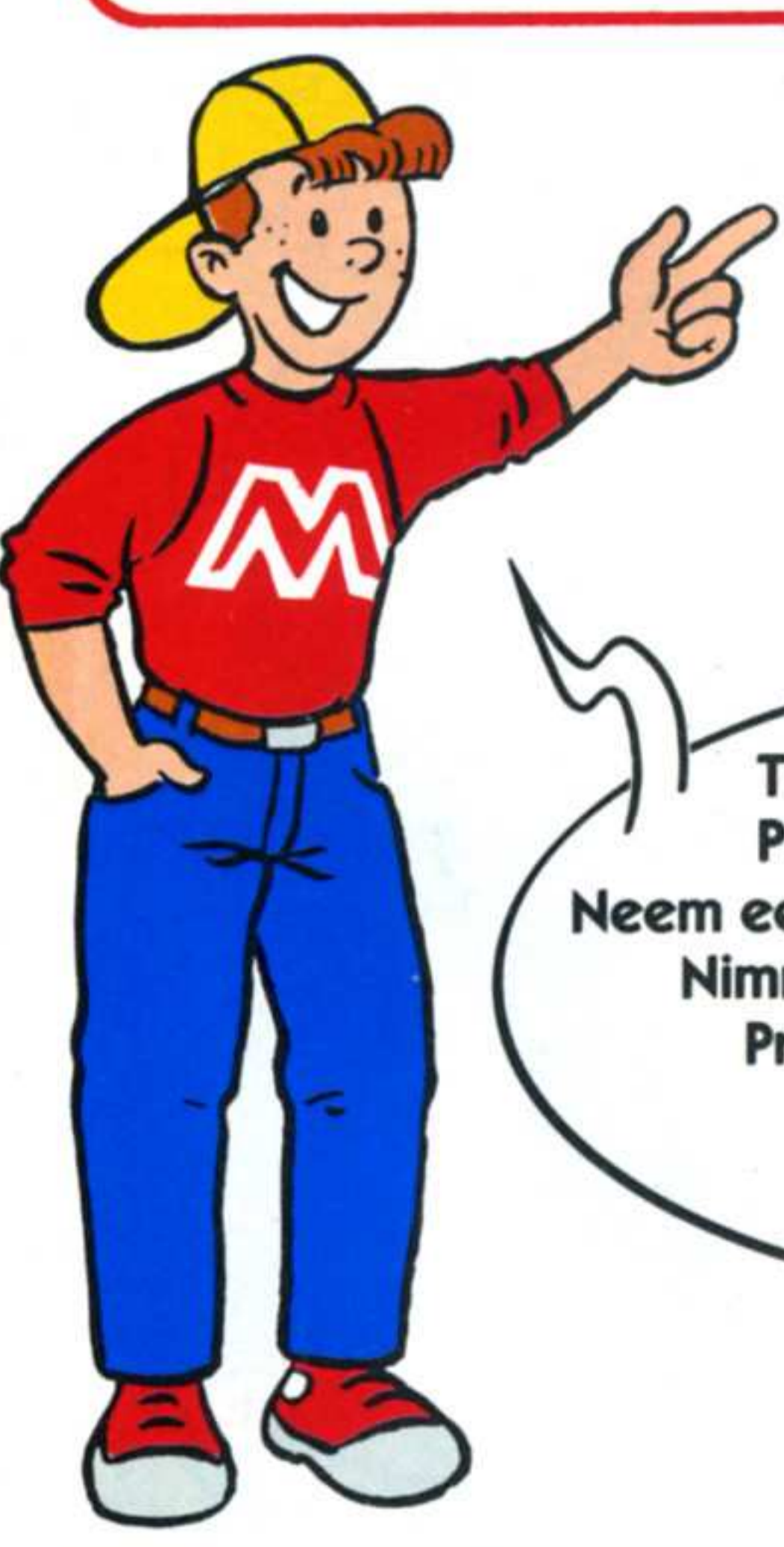
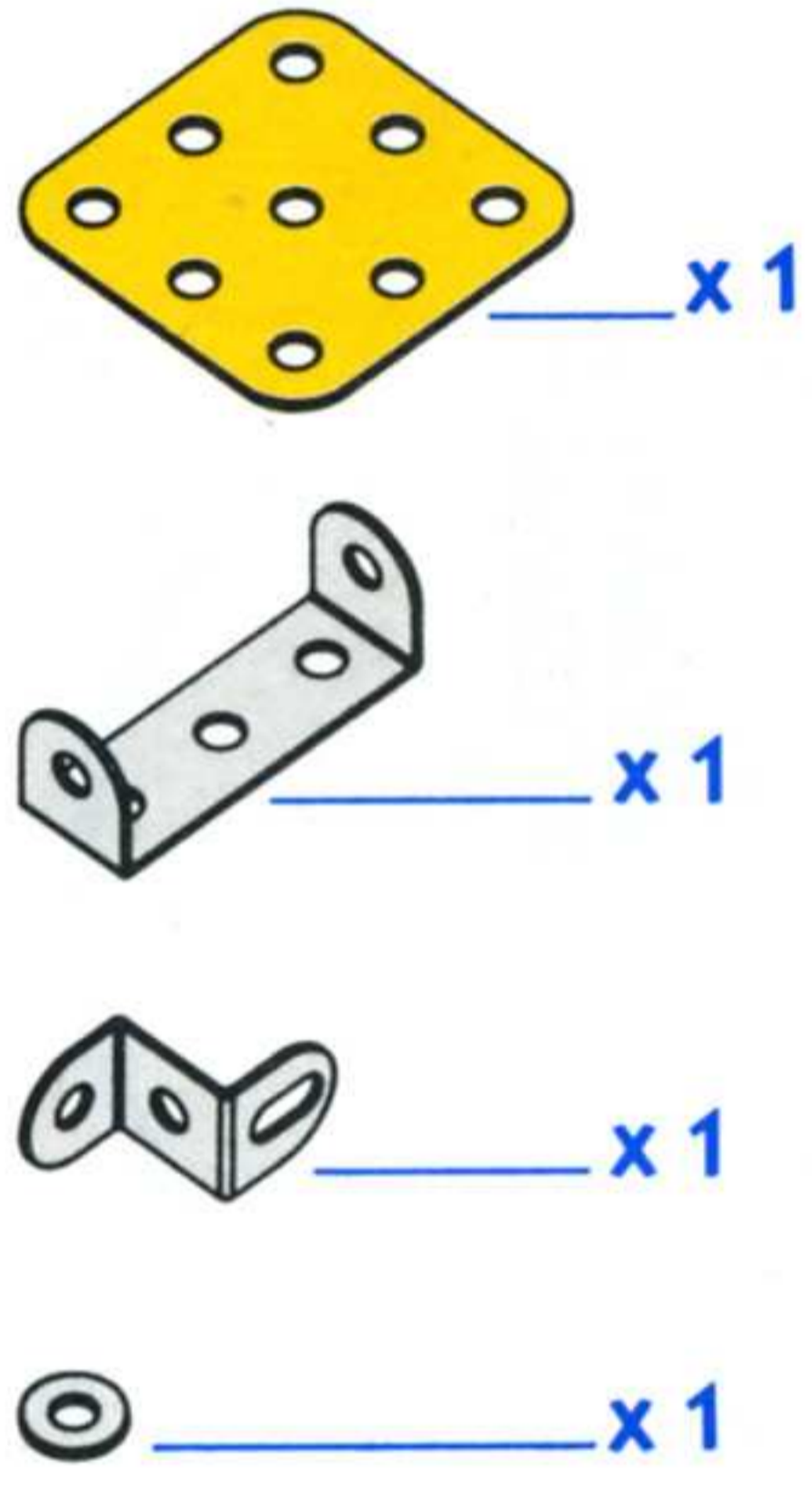
4 +



6



8



Take an axle for alignment
 Prends un axe pour aligner
 Neem een as om het in één lijn te zetten
 Nimm eine Achse und richte aus
 Prendi un'asse per allineare
 Usa un eje para alinear
 軸に部品をセットしよう。

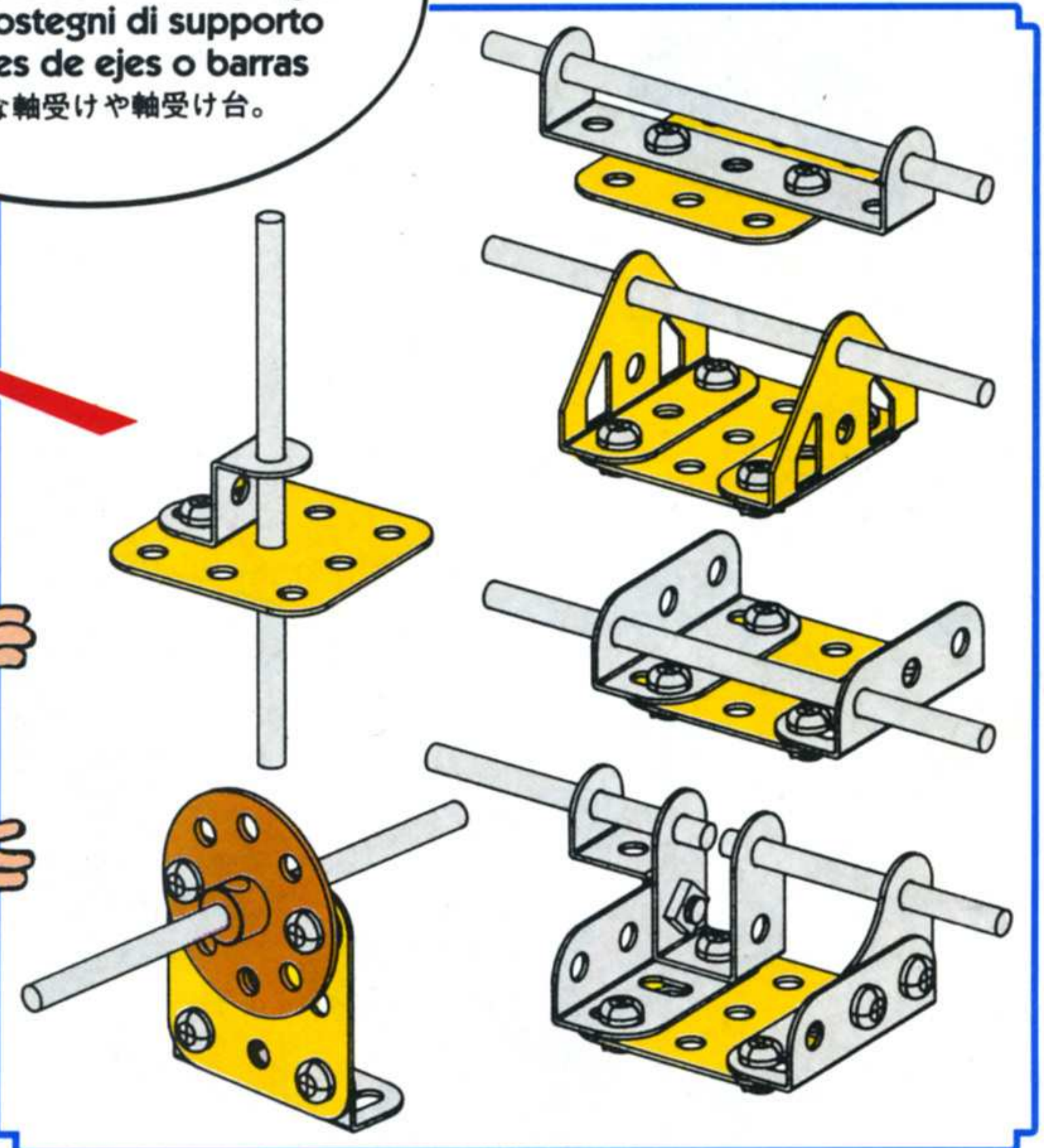
7



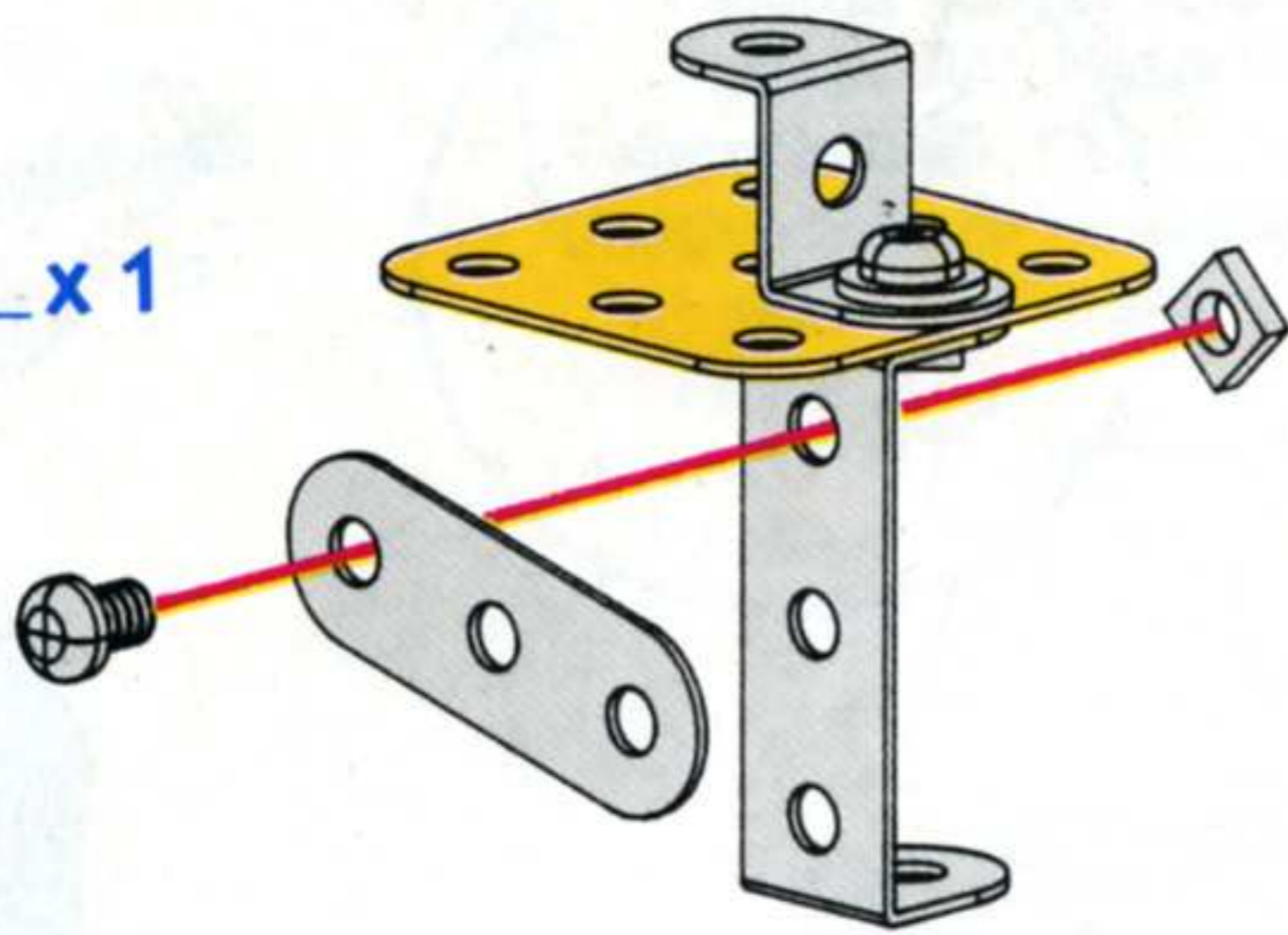
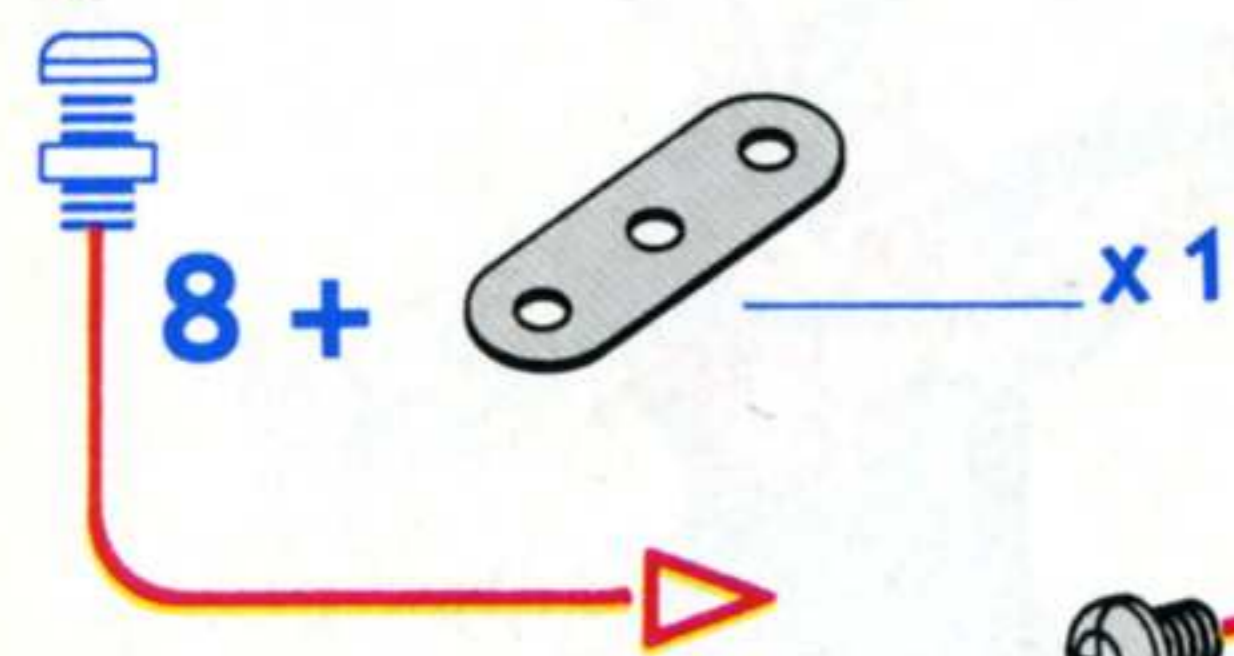
Simple !
 Facile !
 Gemakkelijk !
 Ganz einfach !
 Facile !
 ¡ FÁCIL !
 かんたん、
 かんたん！



Axles or bearing supports
 Supports d'axes ou paliers
 Steunstukken voor assen of Lagere
 Unterstützt Achsen und Lager
 Assi o sostegni di supporto
 Soportes de ejes o barras
 色々な軸受けや軸受け台。



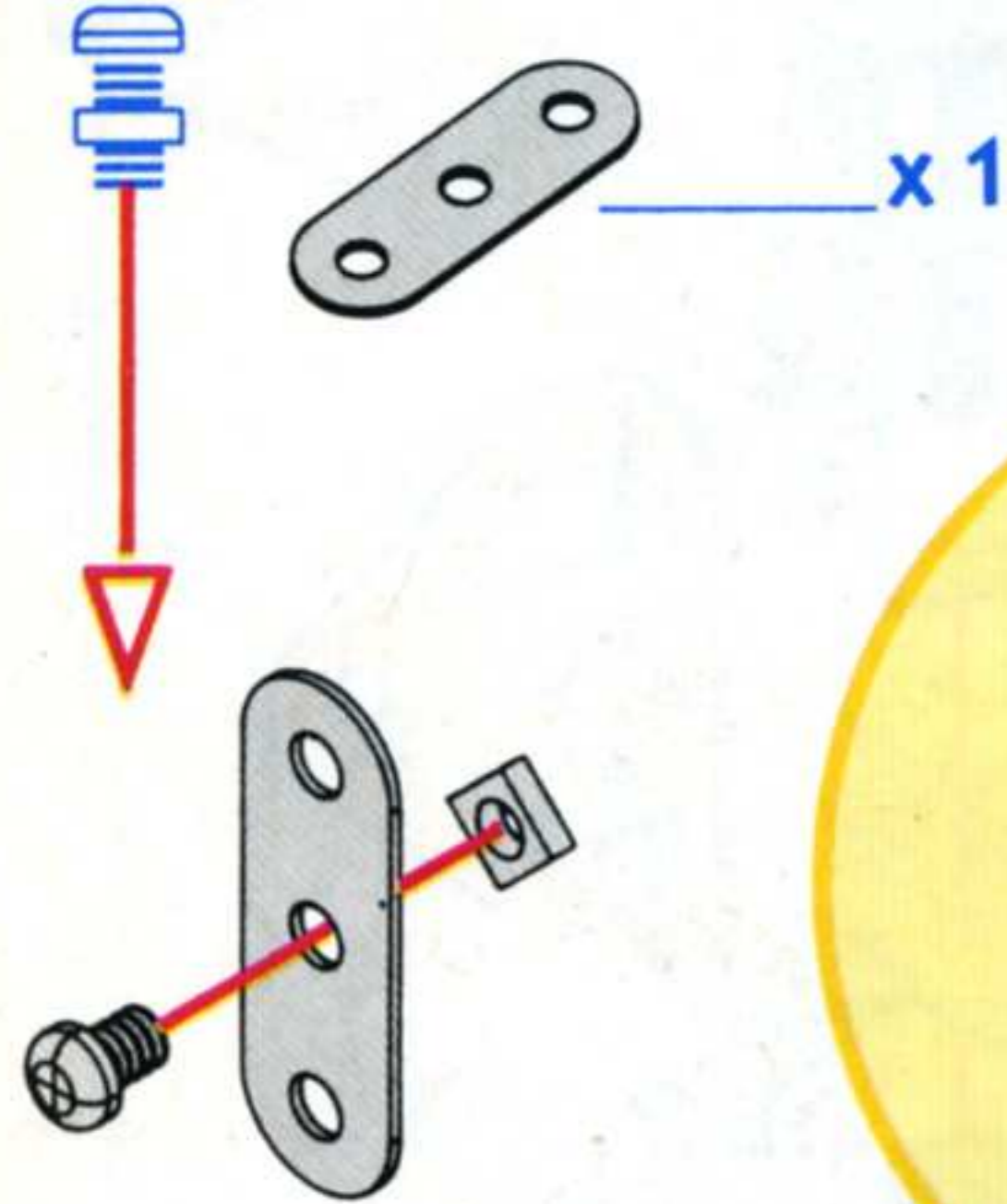
9



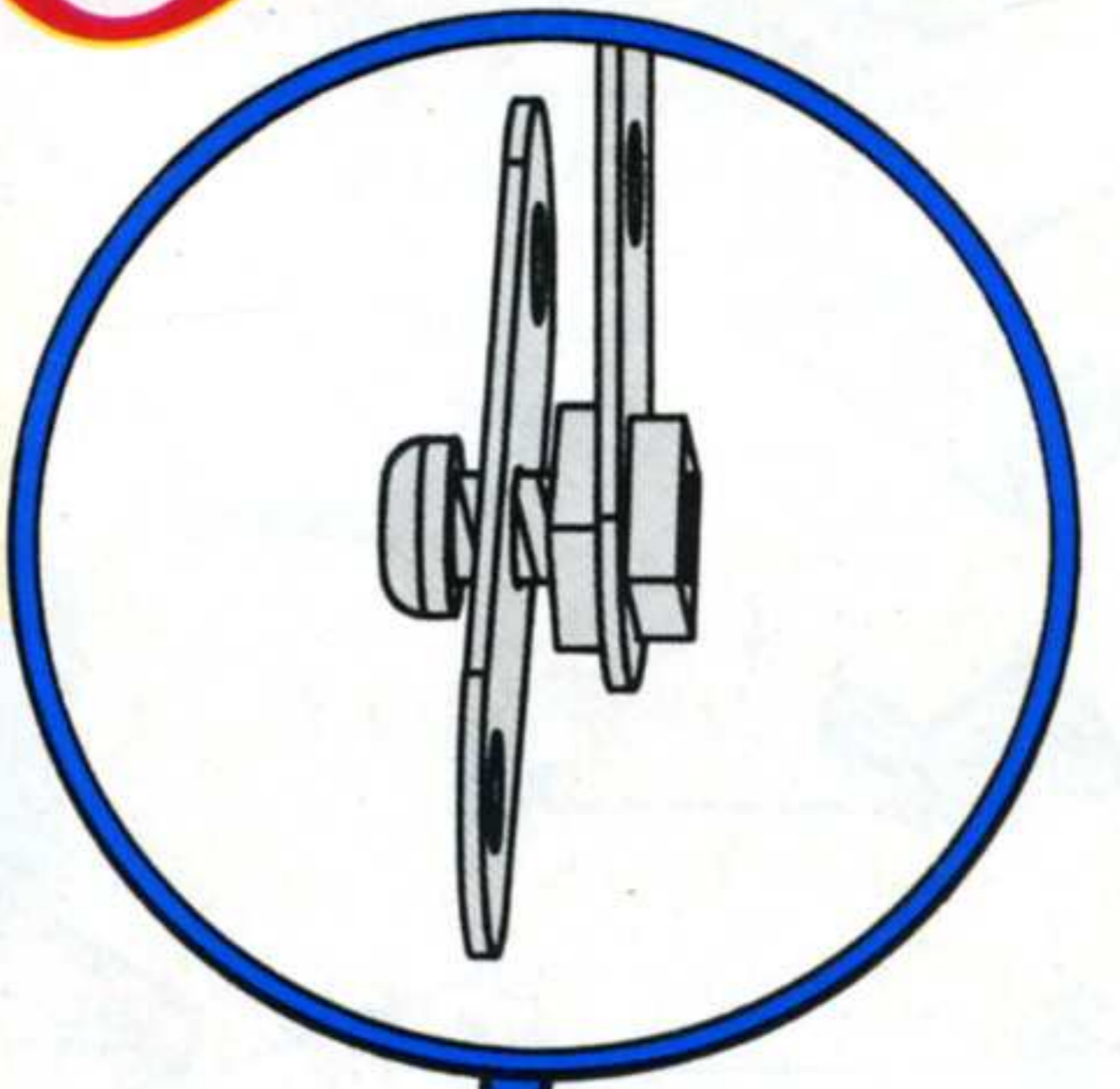
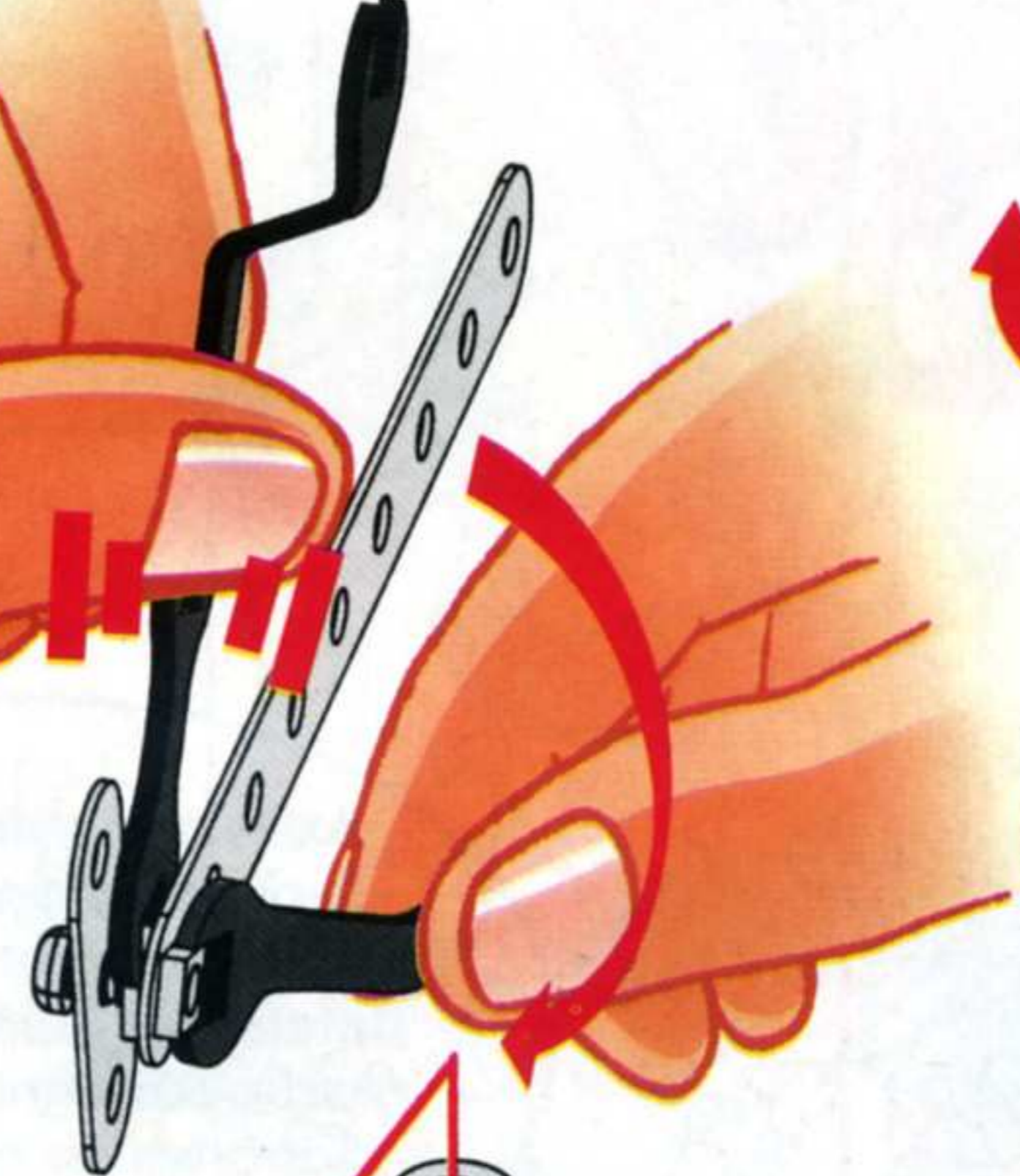
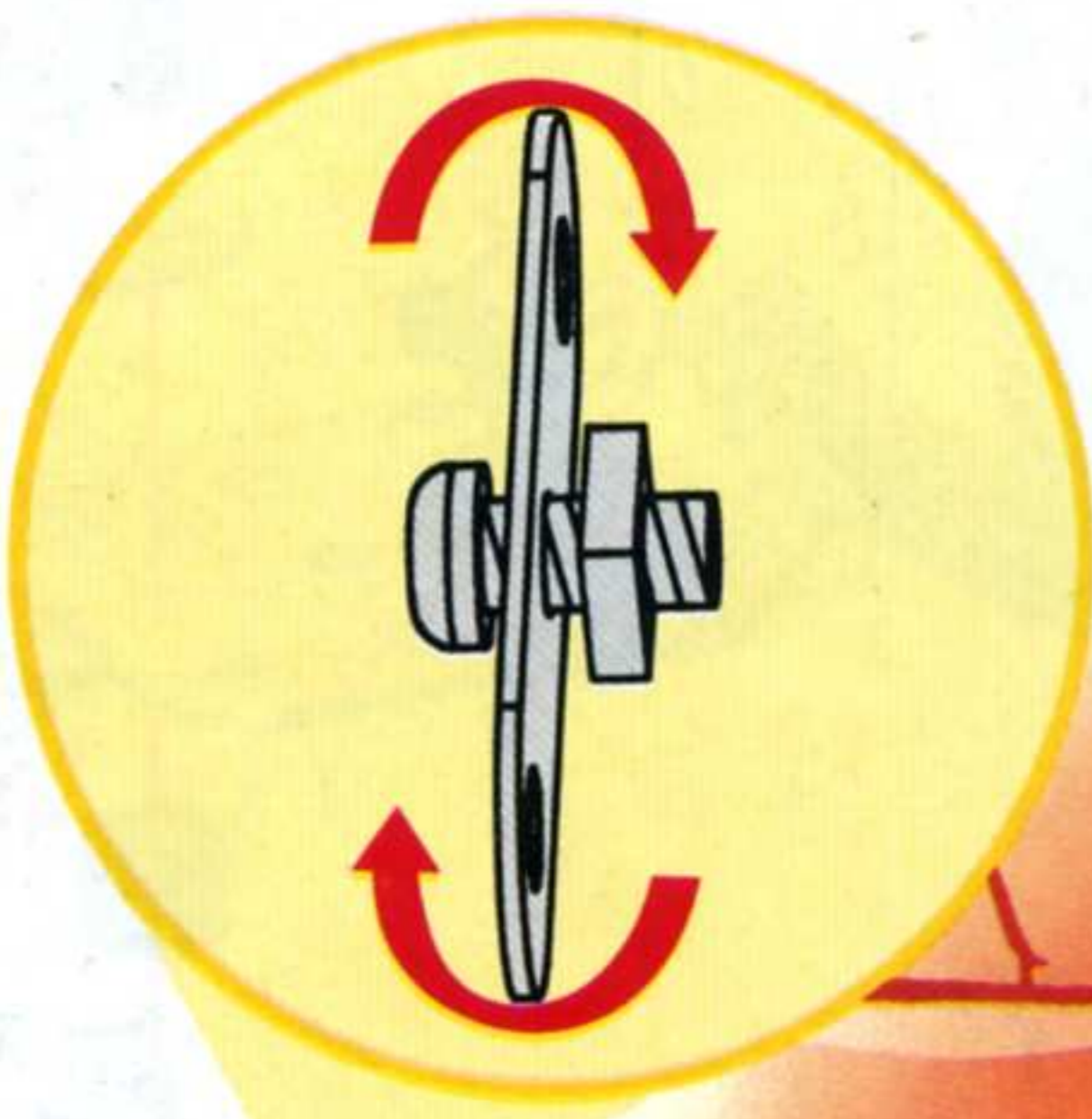
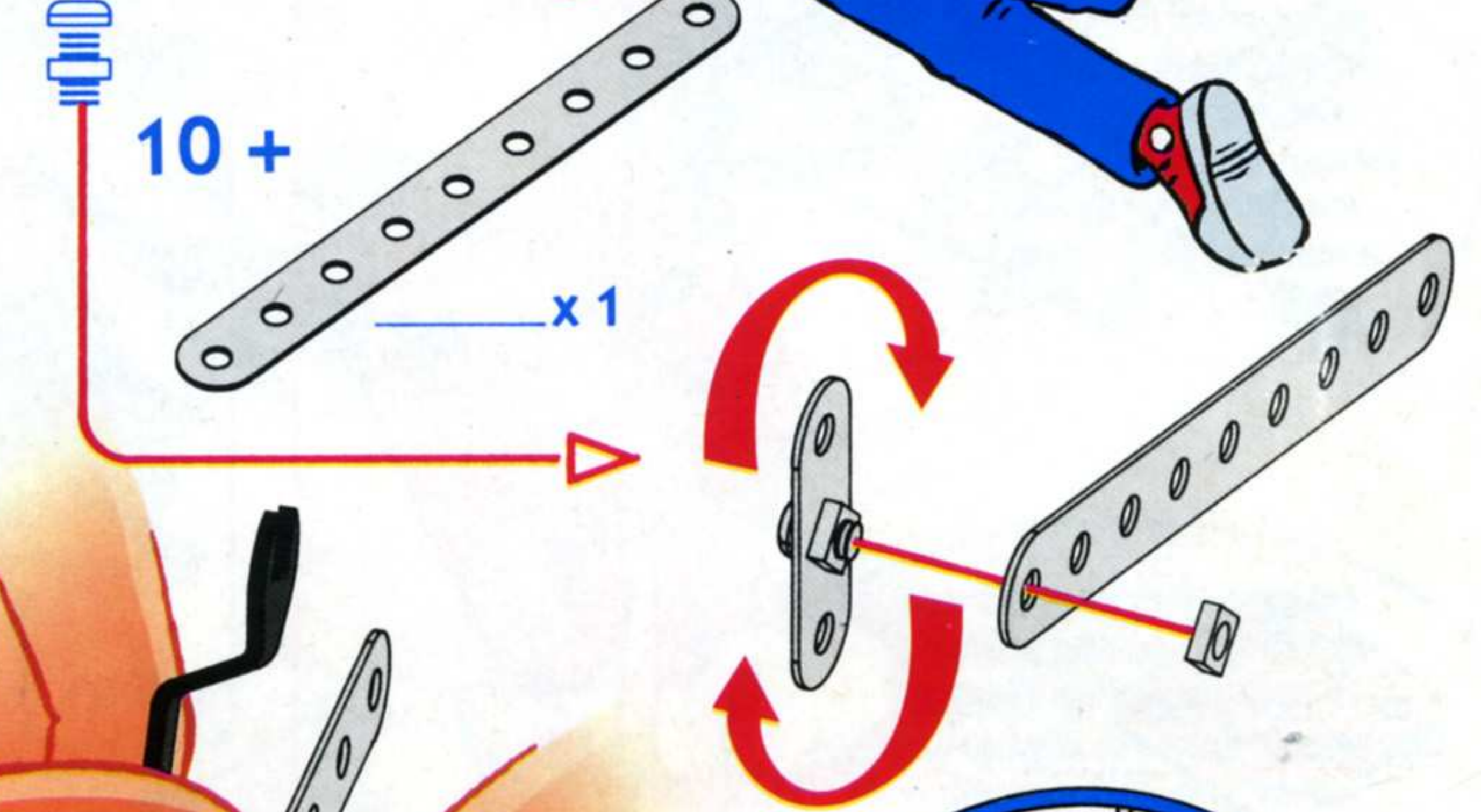
You screw without tightening
 Tu serres mais sans bloquer
 Aandraaien, maar niet te vast
 Ziehe die Schrauben leicht an
 Avvita ma senza bloccare
 Atornilla, pero sin apretar
 ビスで留める。
 だけど、固定はしない。



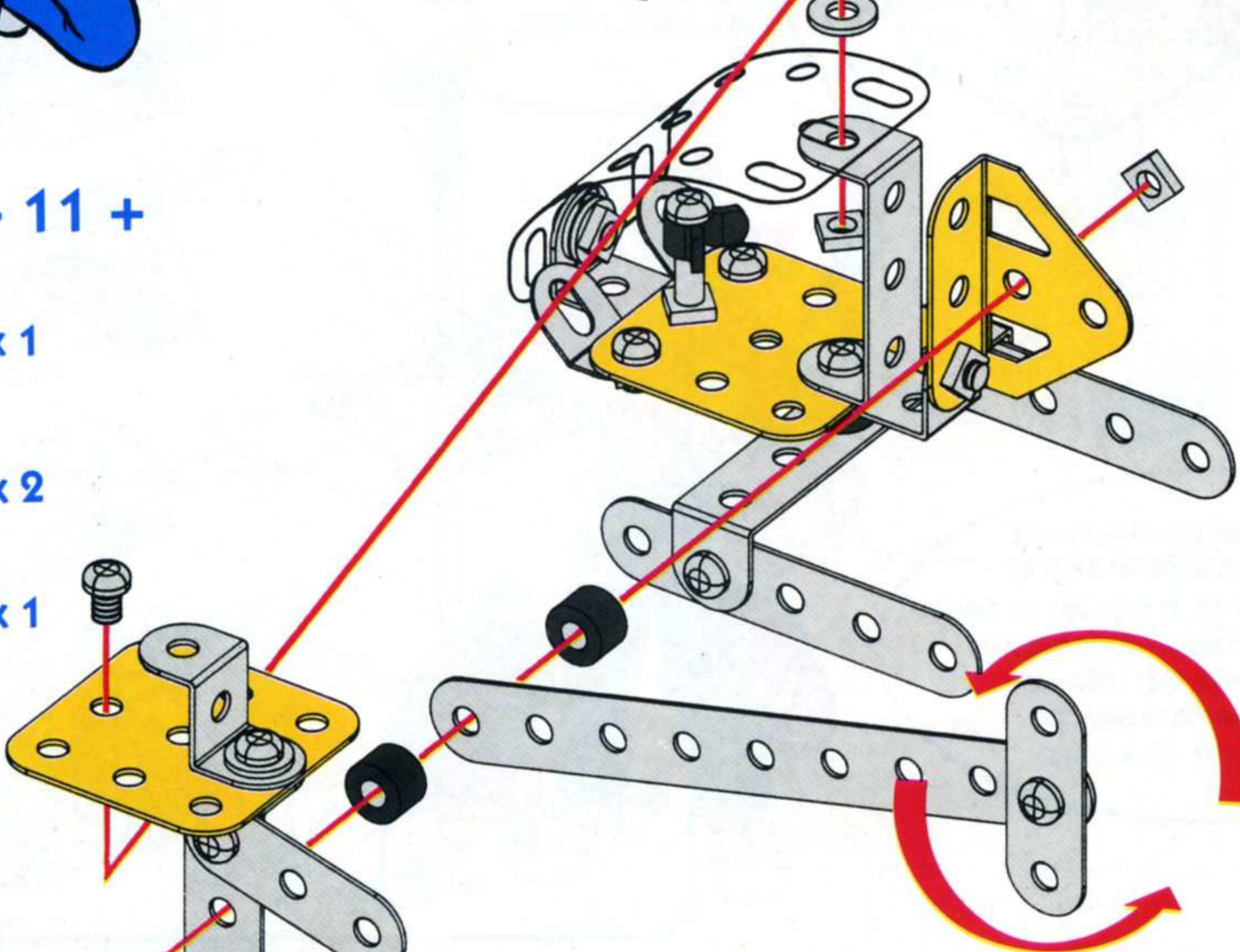
10









11

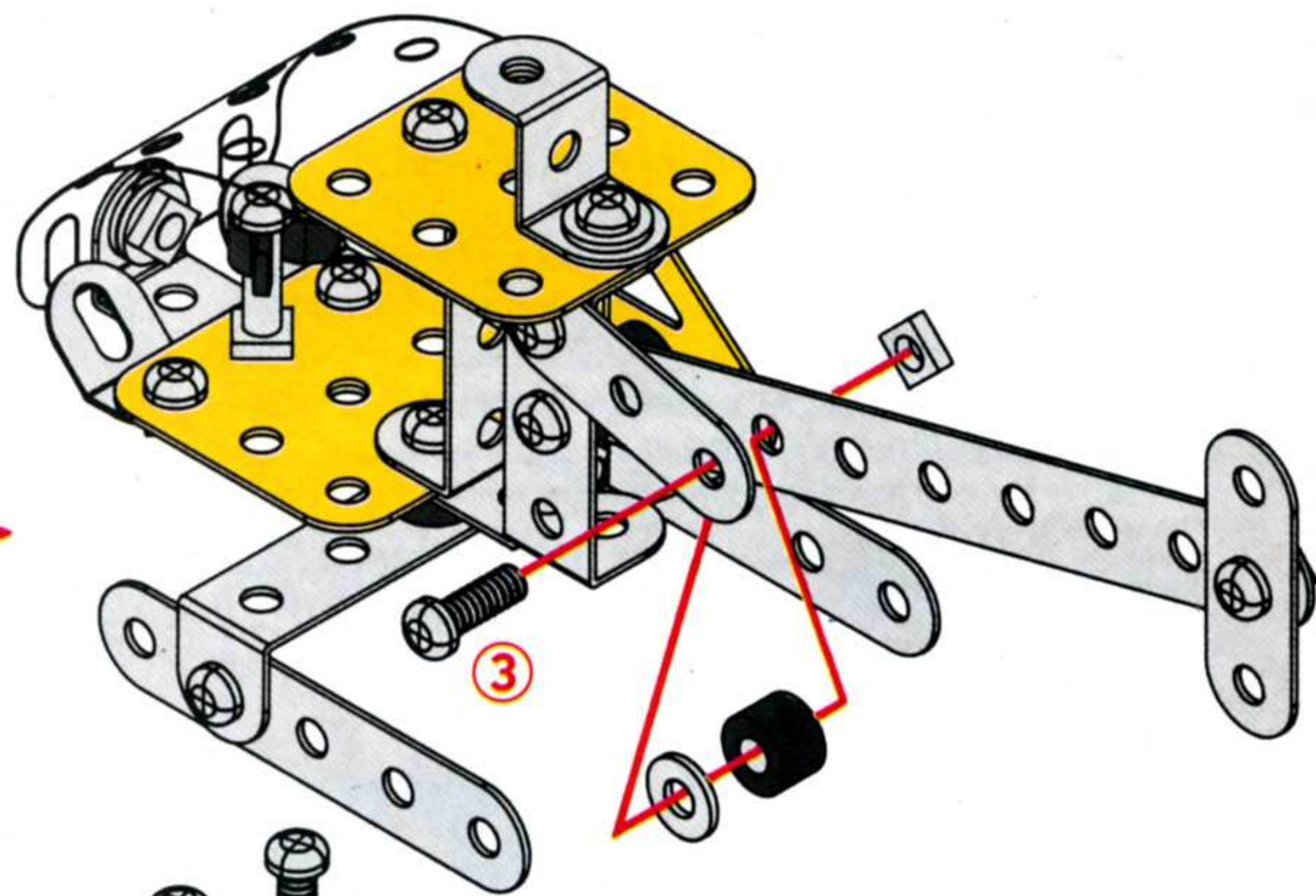


12


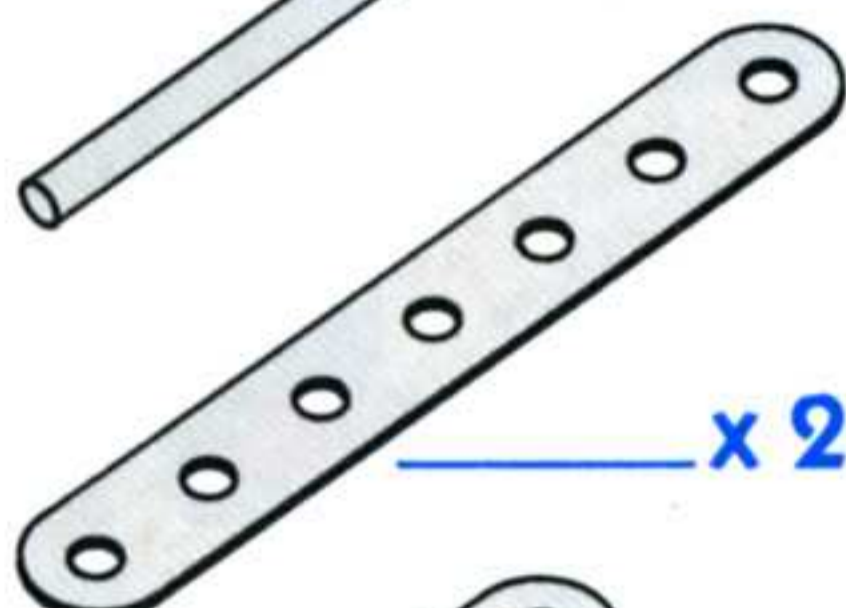





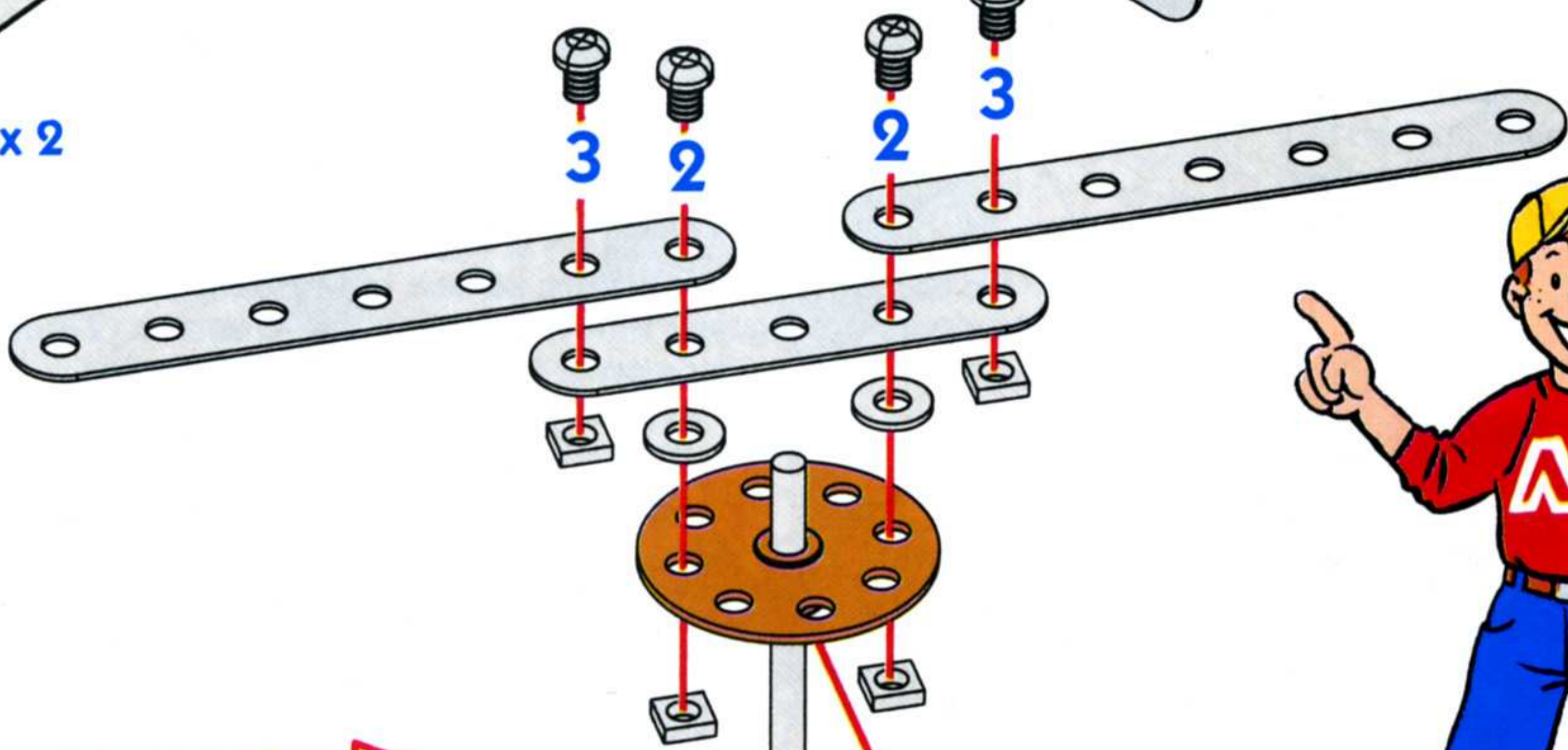
13

- 12 +
-  ①
 -  ②
 -  ③
 -  ④
- x1  x1  x1





14

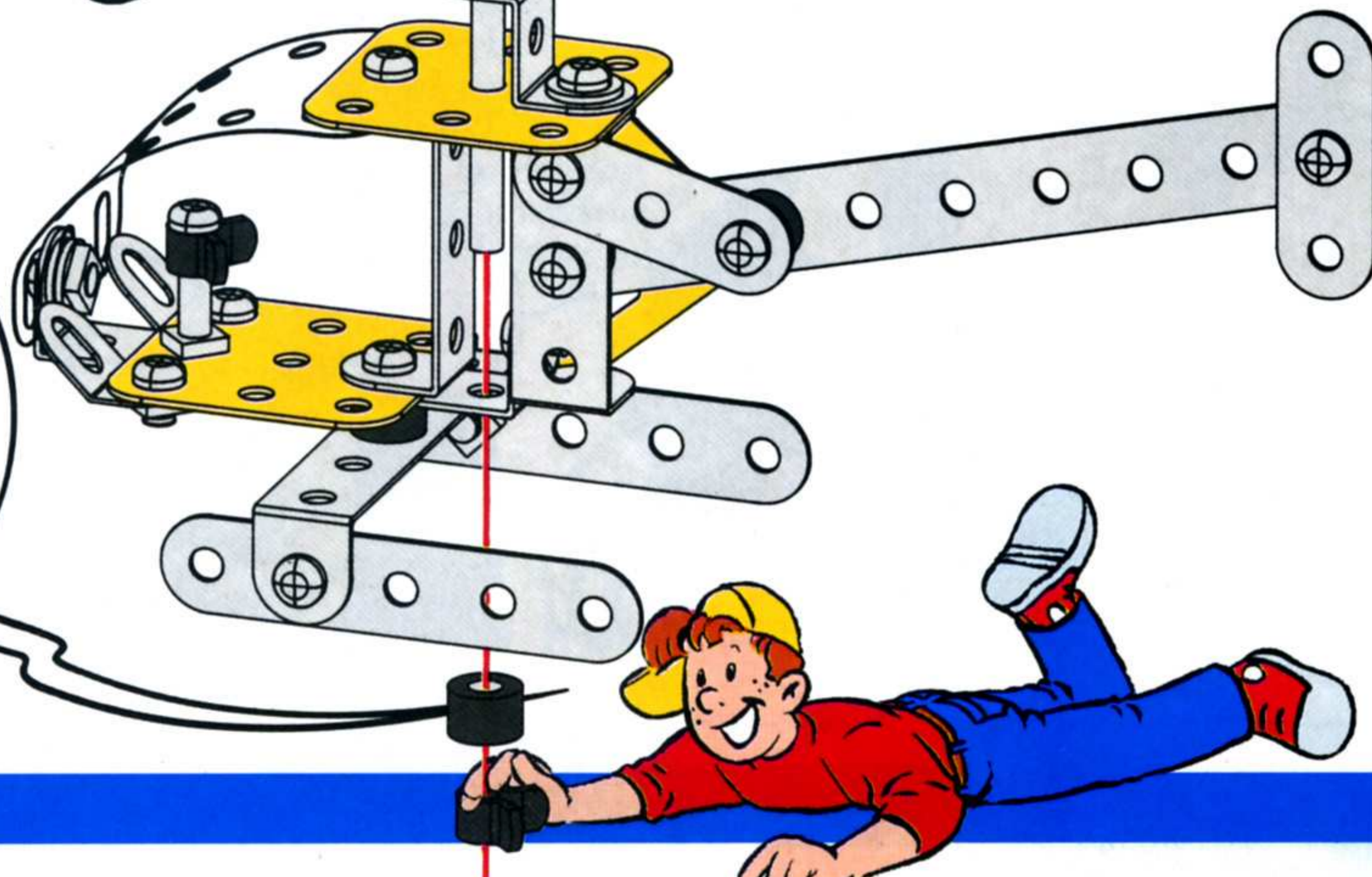
-  9cm 2 1/2" x1
-  x2
-  x1
-  x1
-  x2



15

13 + 14 +

-  x1
-  x1

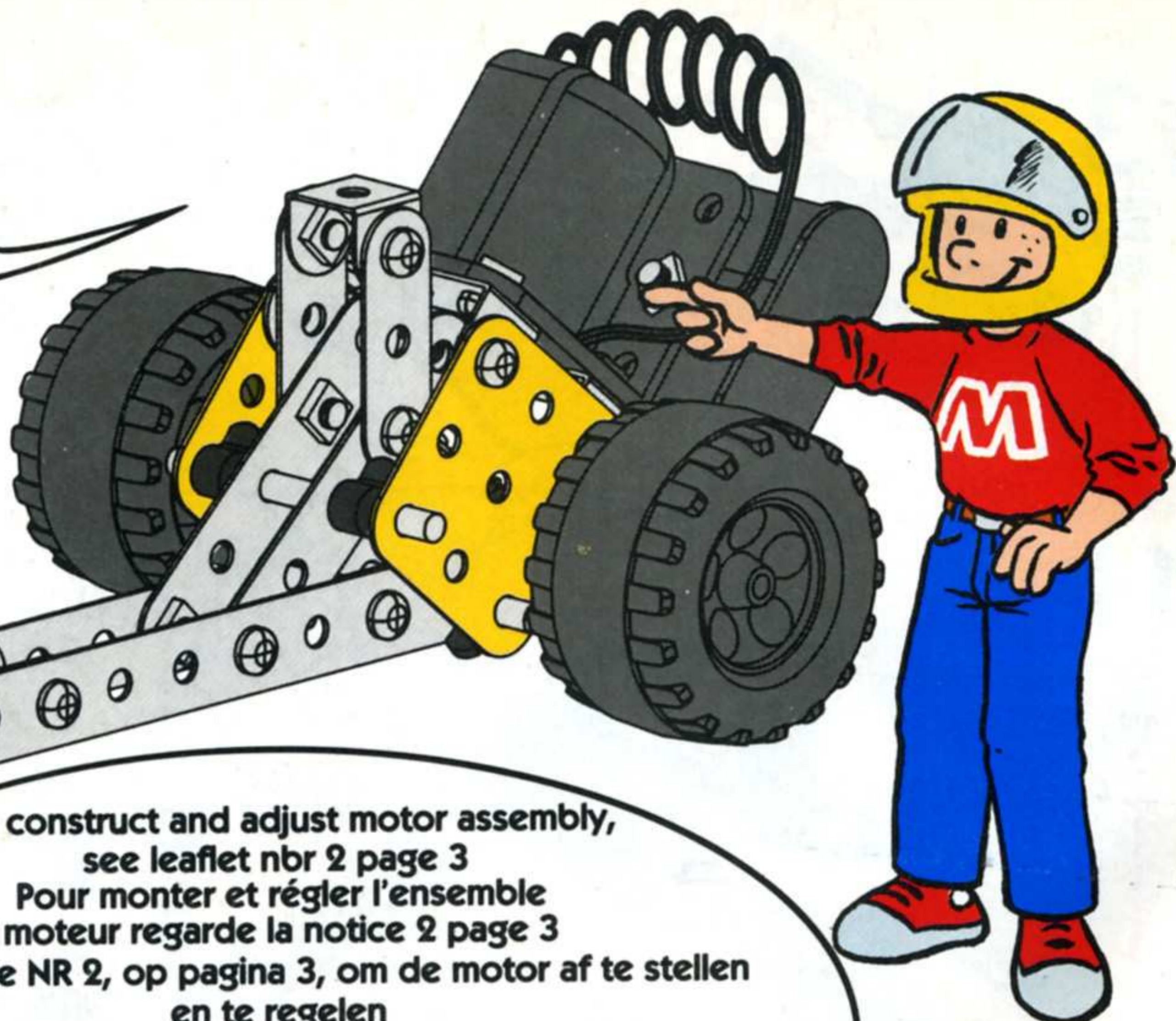


Align, adjust and then lock up the screws and nuts
 Aligne, règle et après bloque les vis et écrous
 Zet in één lijn, stel af en zet daarna de schroeven (*)
 Richte aus, stelle ein und dann ziehst du die Schrauben und Muttern
 Allinea, sistema e quindi blocca viti e dadi
 Alinea, ajusta y luego aprieta los tornillos y las tuercas
 並べて、合わせてから、ビスとナットで固定する。

(*) en de moeren vast

Construct this model from n°2 set
 Construis ce modèle à partir de la boîte n°2
 Je bouw dit model al met doos 2
 Dieses Modell kannst du ab Baukasten 2 bauen
 Costruisci questo modello a partire dalla scatola n.2
 Este modelo lo puedes construir con la caja n°2
 このモデルをセットNo.2から
 作ってみよう。

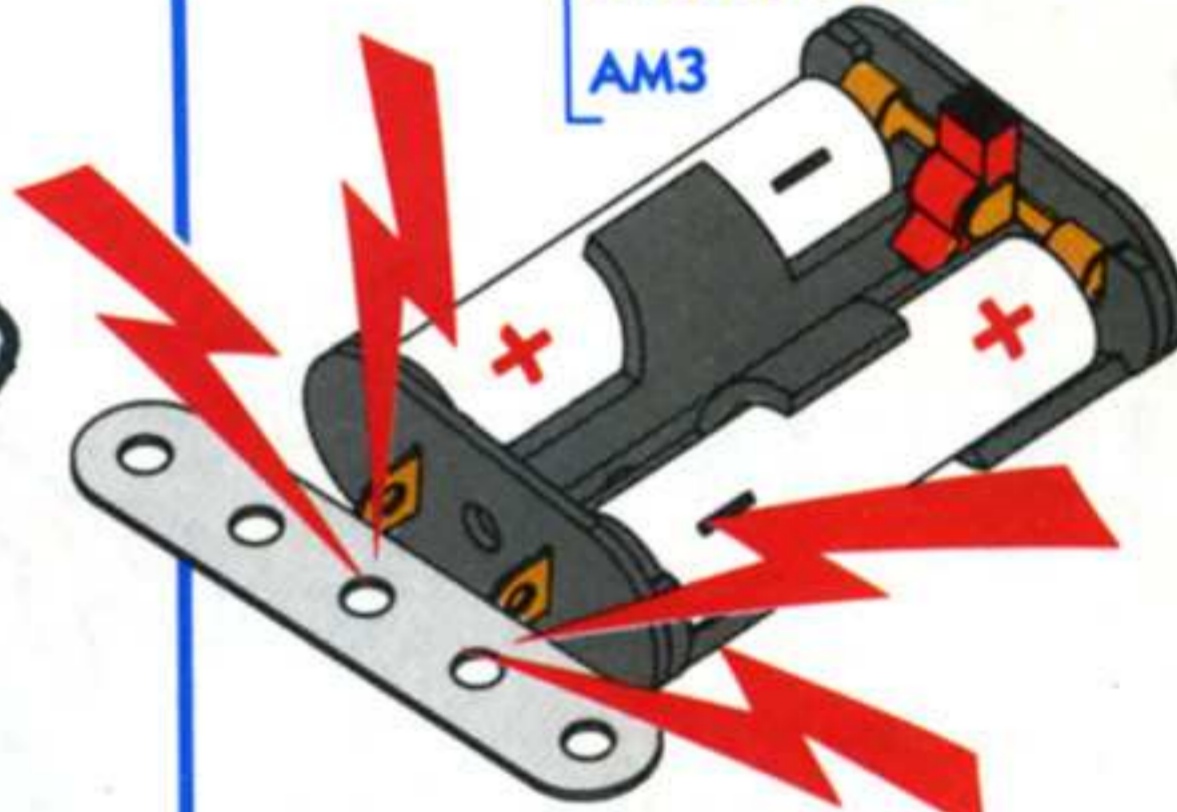
Dragster
 ドラッグスター



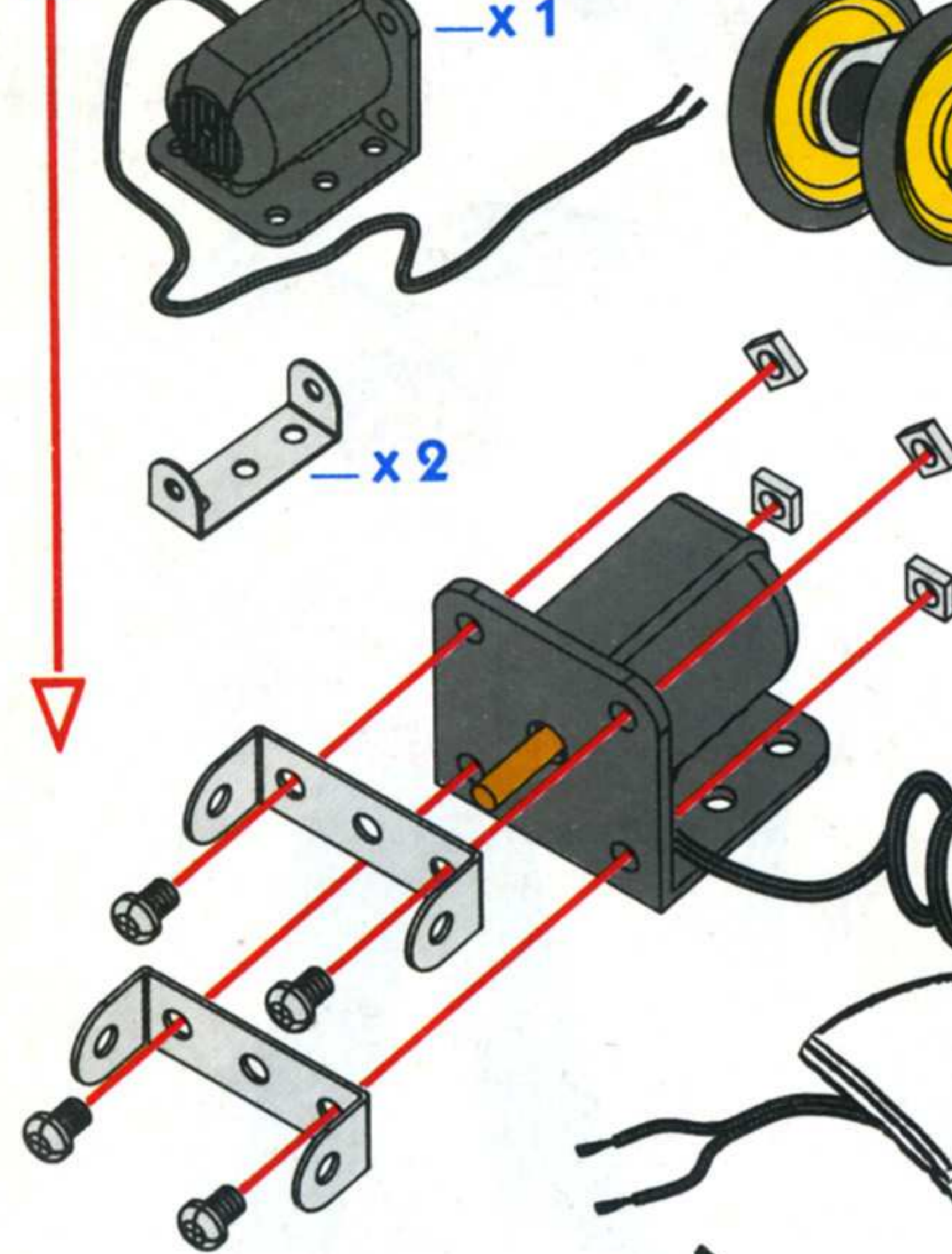
To construct and adjust motor assembly,
 see leaflet nbr 2 page 3
 Pour monter et régler l'ensemble
 moteur regarde la notice 2 page 3
 Zie instructie NR 2, op pagina 3, om de motor af te stellen
 en te regelen
 Für die Montage des Motors, schau bitte in Anleitung 2, Seite 3
 Per montare e regolare il motore, guarda l'avvertenza n. 2 a pagina 3
 Para poder montar el motor, consulta las notas
 de la página 3 instrucción 2
 モーターキットの組立て、調整は
 説明2の3ページを見ること。

CAUTION
ATTENTION
WAARSCHUWING
ACHTUNG
ATTENZIONE
¡CUIDADO
 電気に注意!

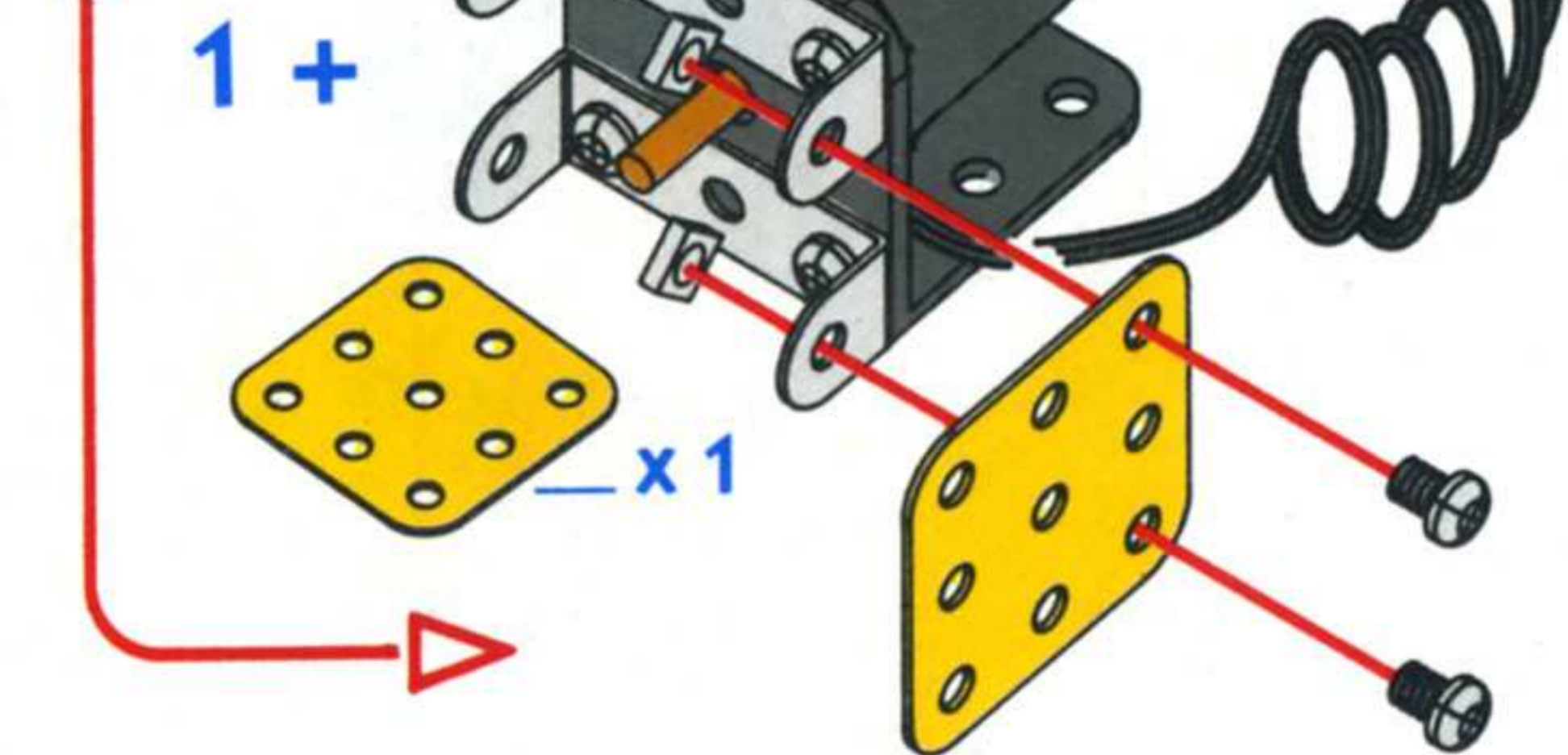
R6
 MIGNOM X 2
 AM3



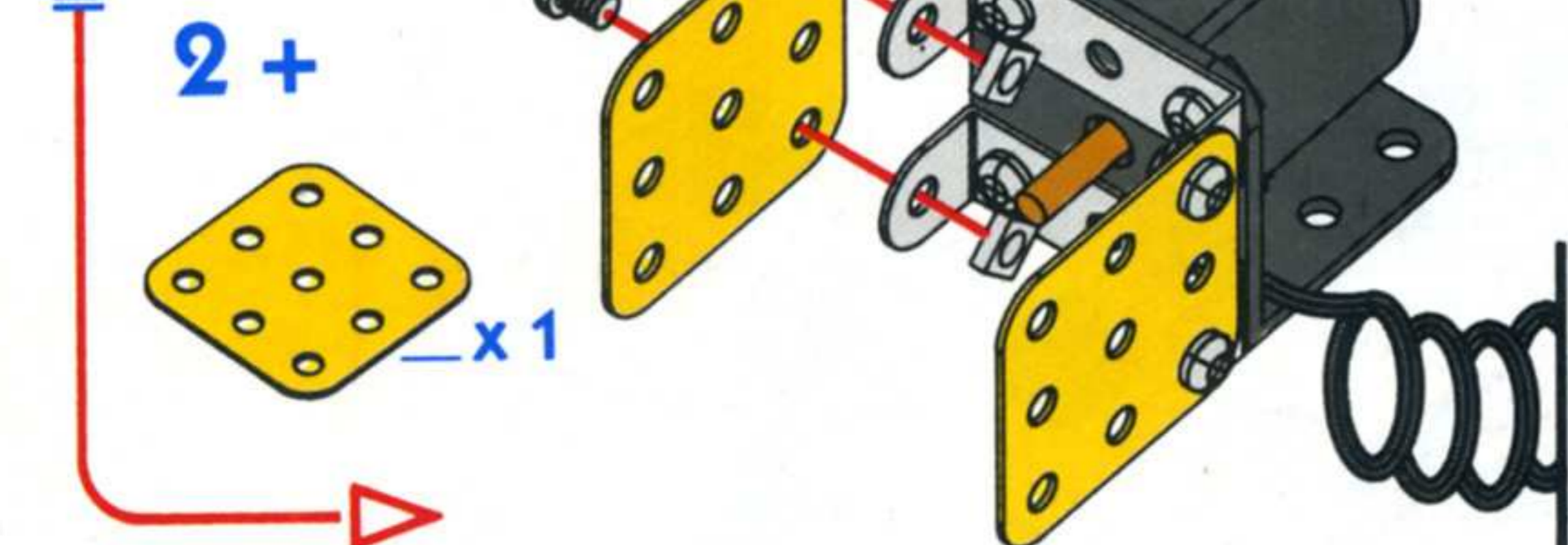
1



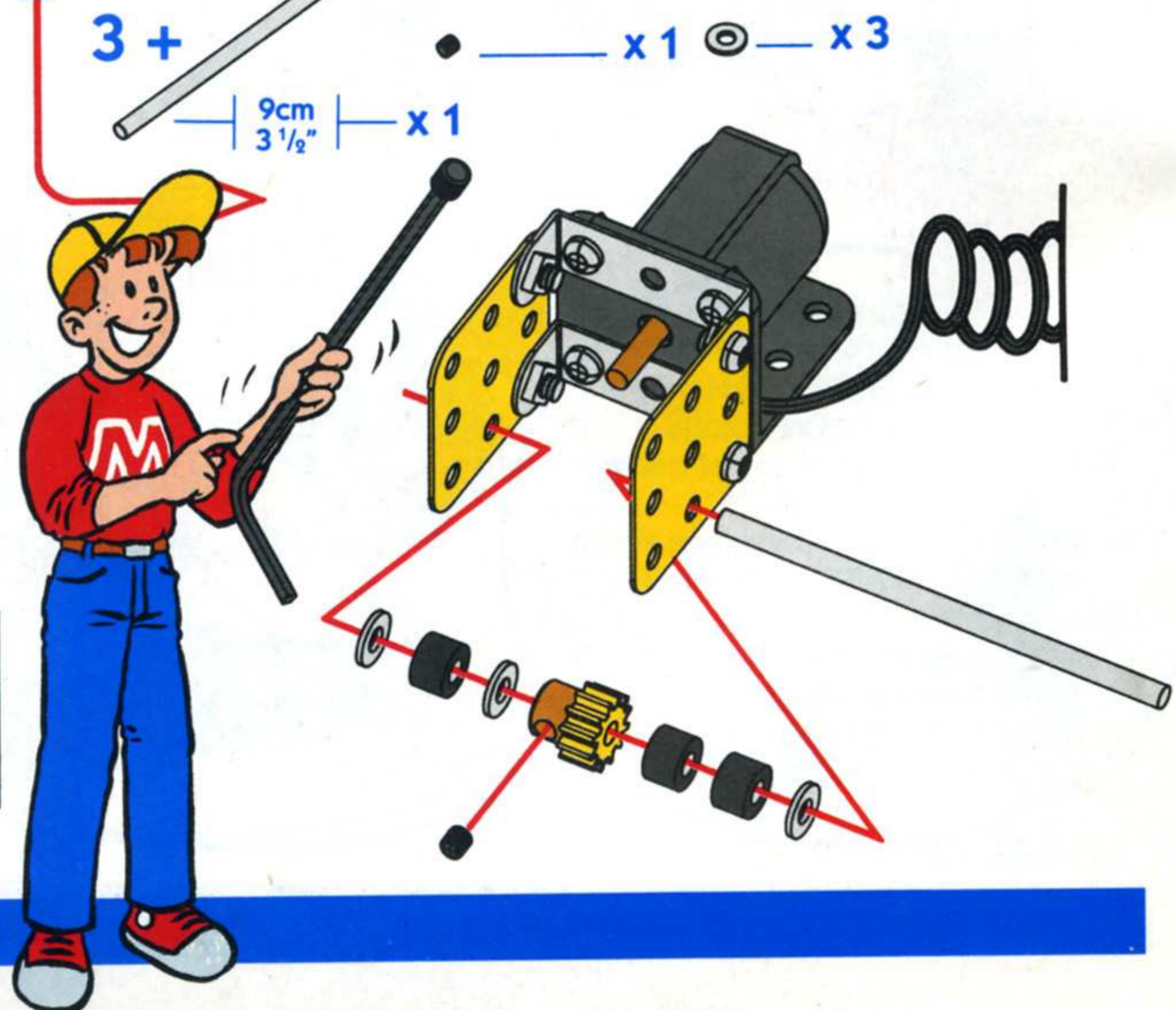
2



3



4



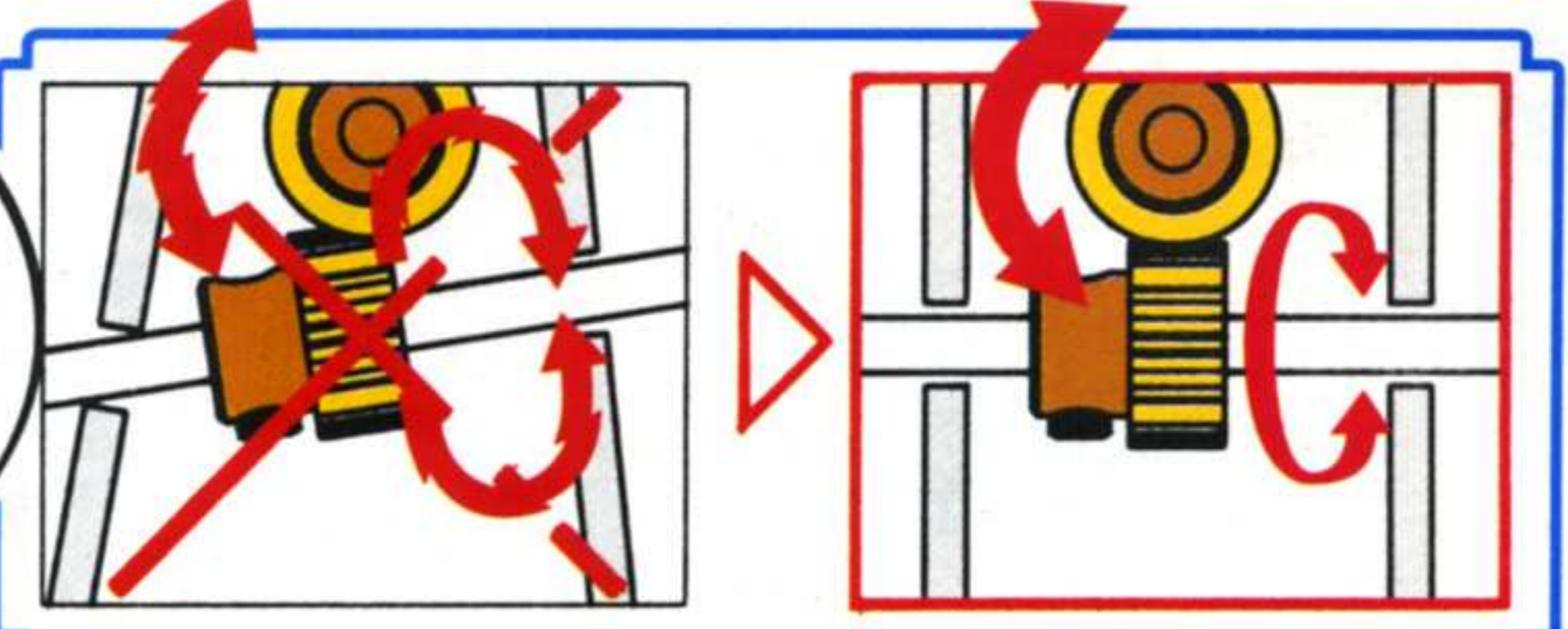
5

4 +

x1

x1

Align the axes
 Aligne les axes
 Zet de assen in één lijn
 Richt de Achsen aus
 Allinea le assi
 Alinea los ejes
 軸の角度を調整しよう。



6

7

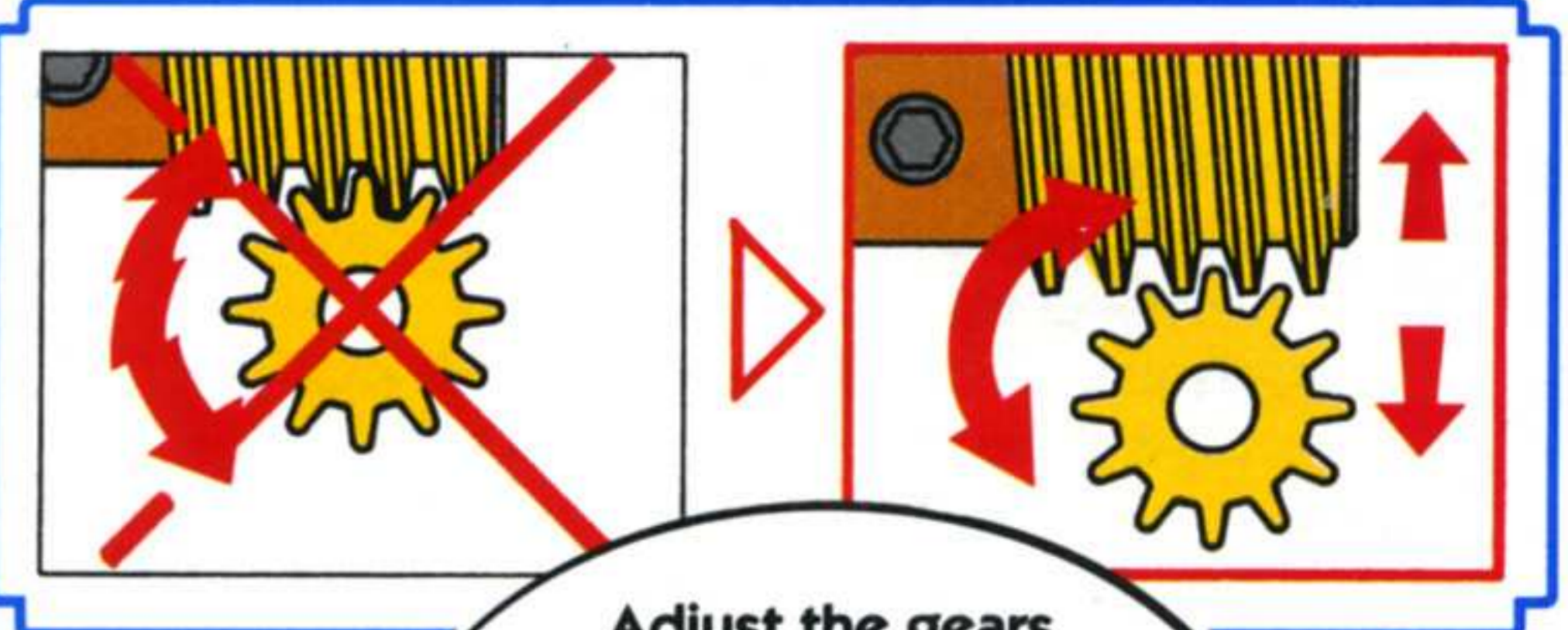
5 + 6 +

x1

x1



Adjust the gears
 Règle les engrenages
 Stel de tandwielen af
 Stelle die Gänge ein
 Sistema gli ingranaggi
 Ajusta los engranajes
 歯車をぴったり合わせよう。



8

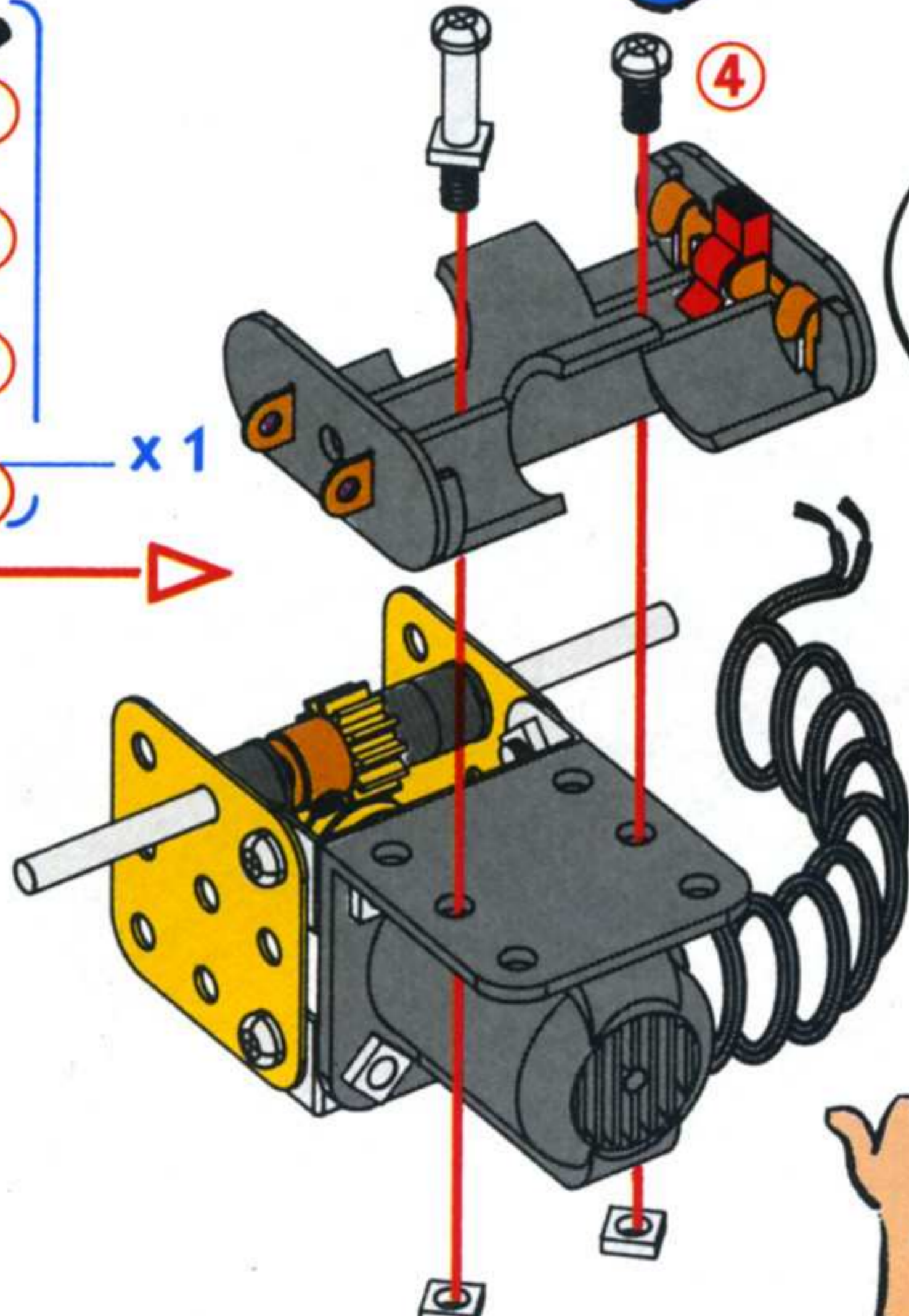
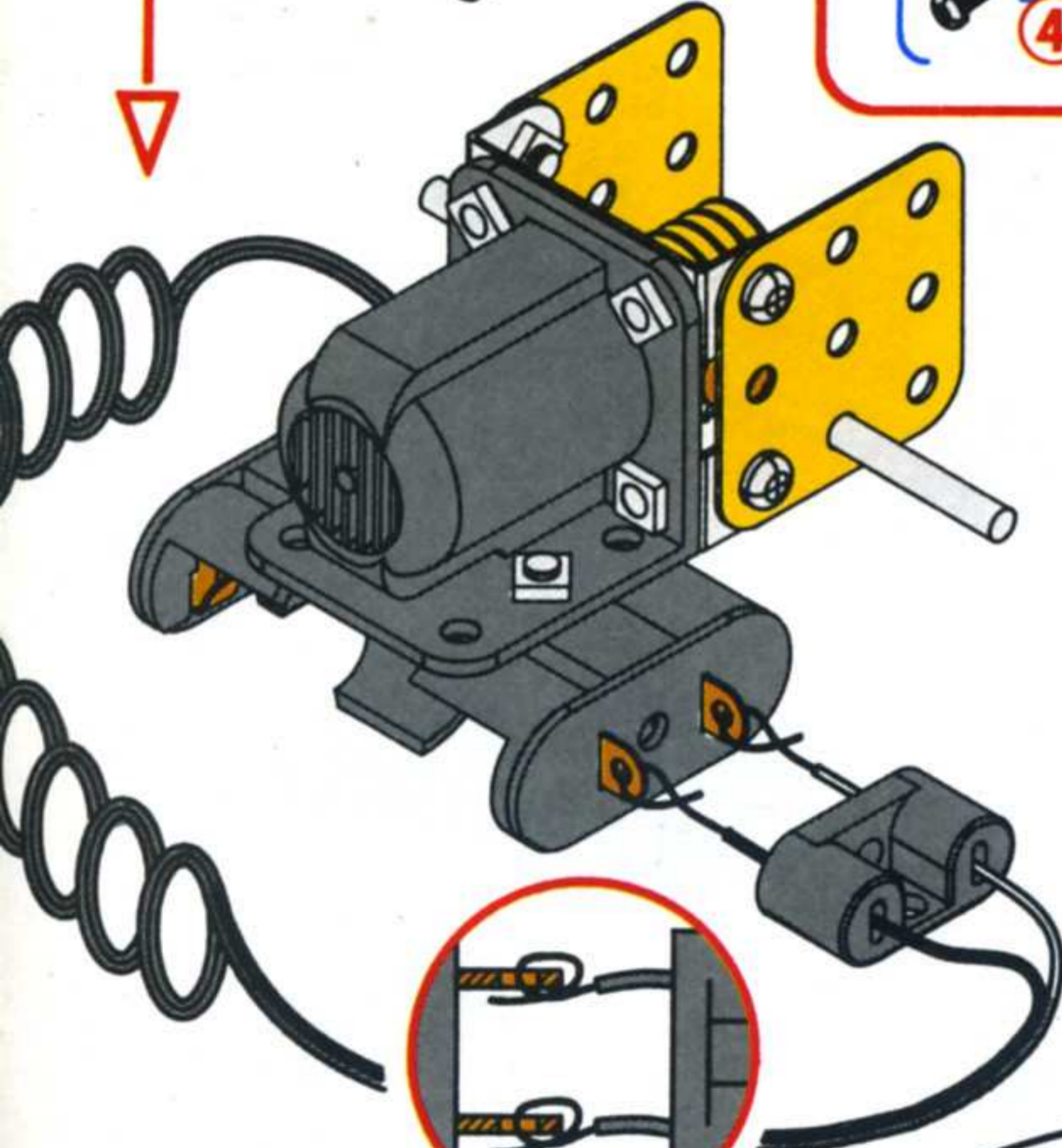
7 +

x1

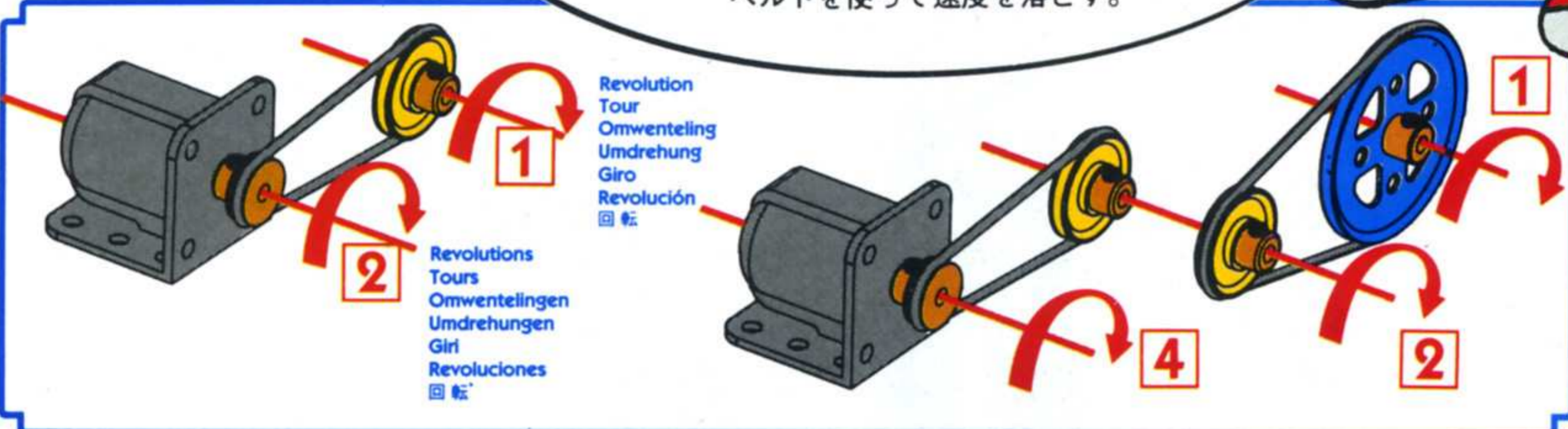
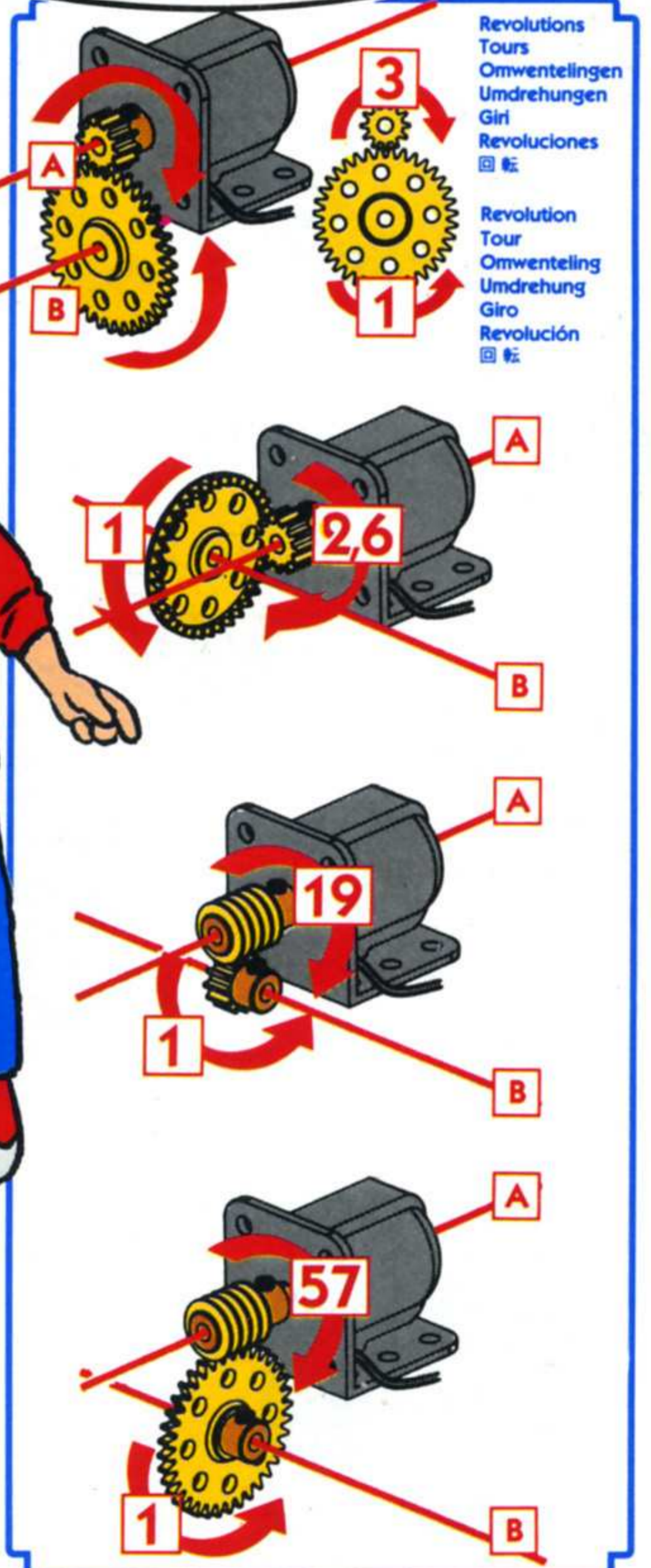
- ①
- ②
- ③
- ④

x1

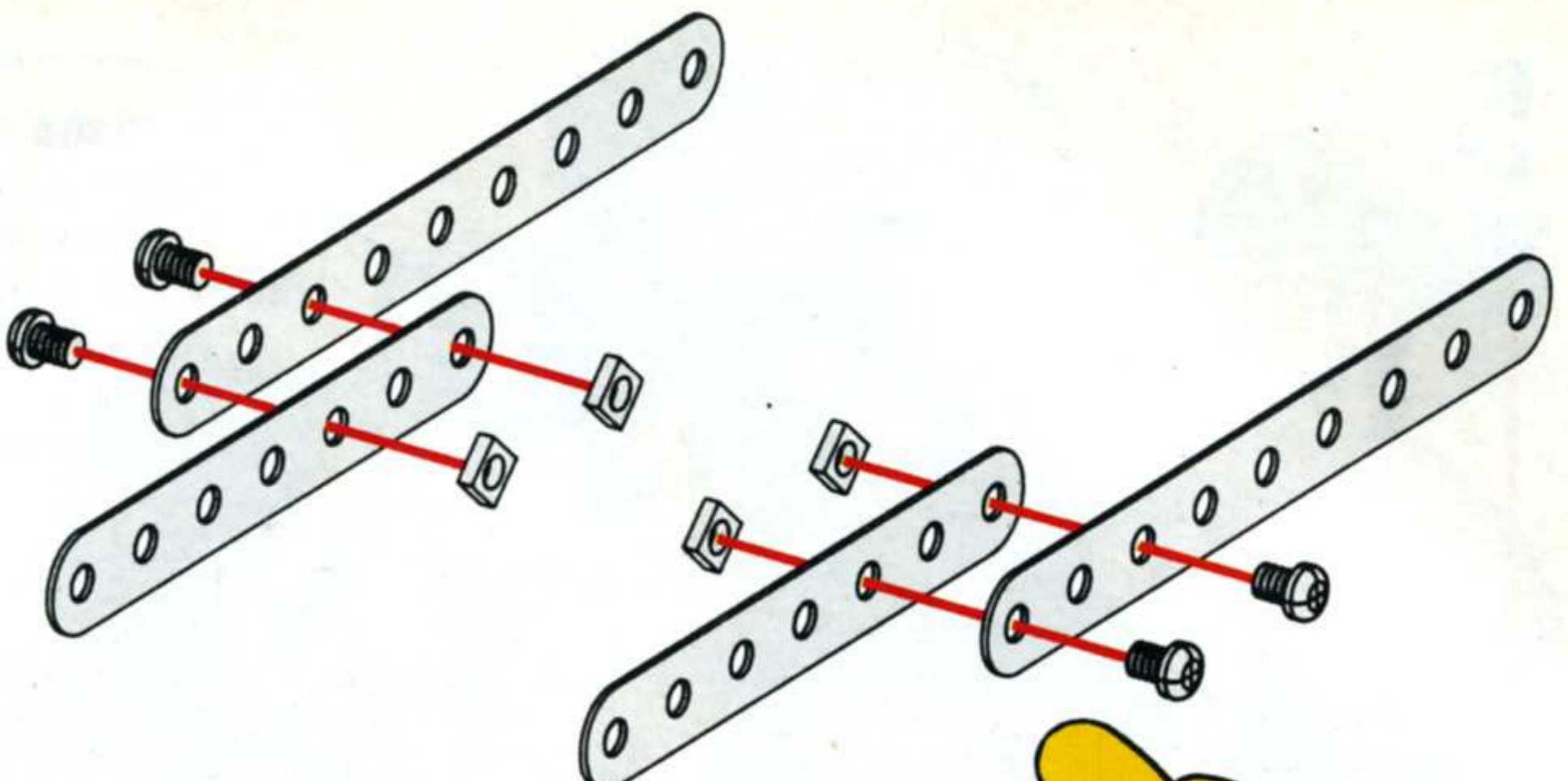
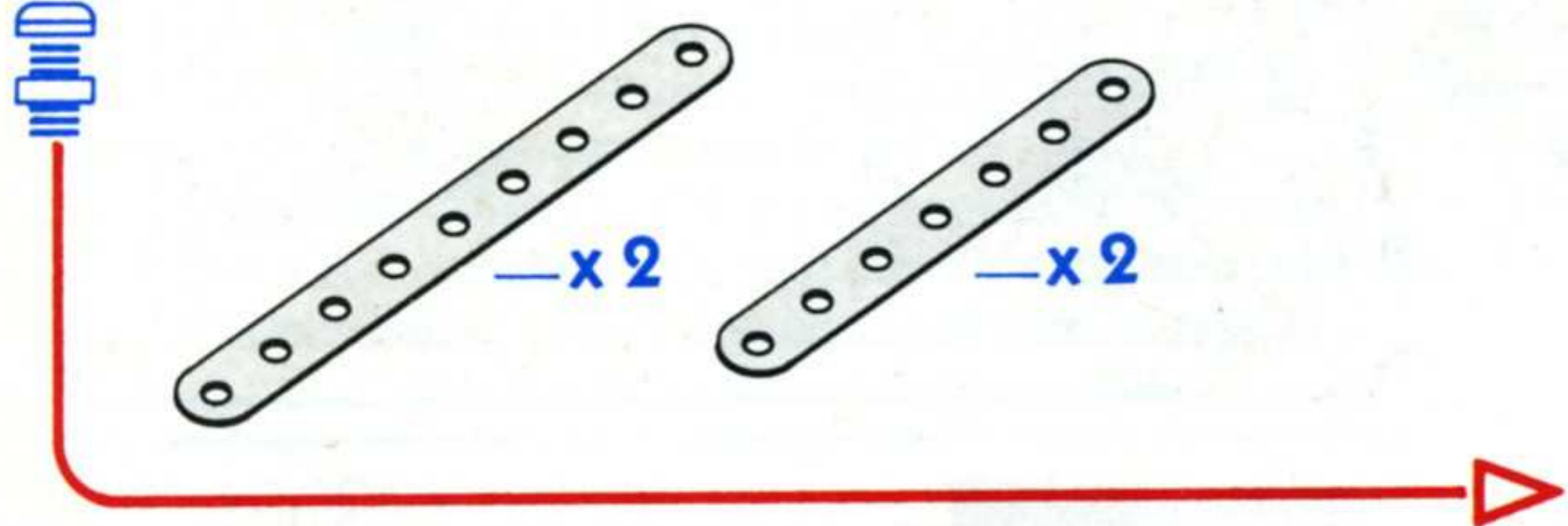
Speed reduction by gears
 Réduction de vitesse par engrenages
 Snelheidsvermindering door middel van tandwielen
 Geschwindigkeitsverminderung durch Gangeinstellung
 Riduzione di velocità con gli ingranaggi
 Reduce la velocidad con los engranajes
 歯車をつけて速度を落とす。



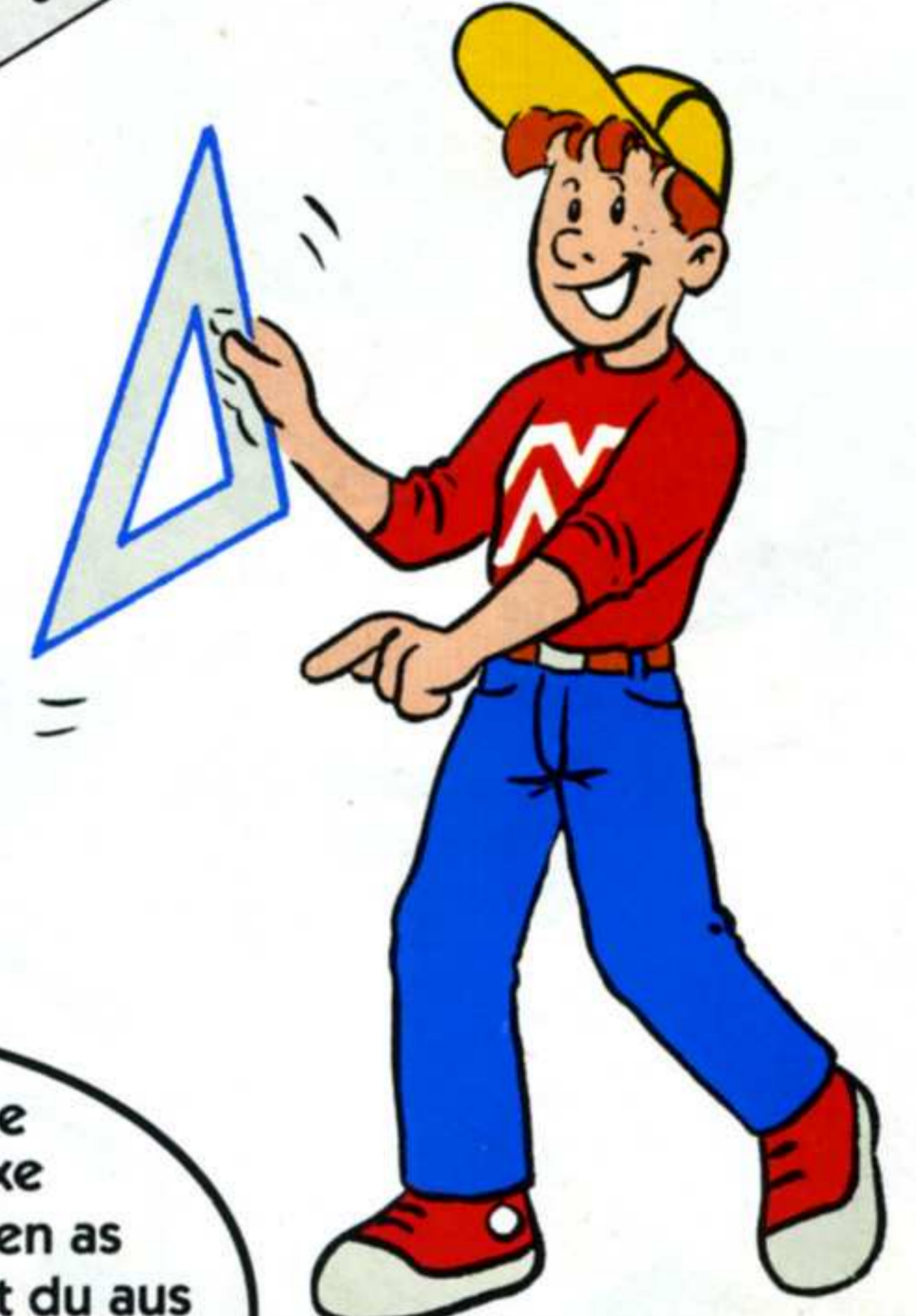
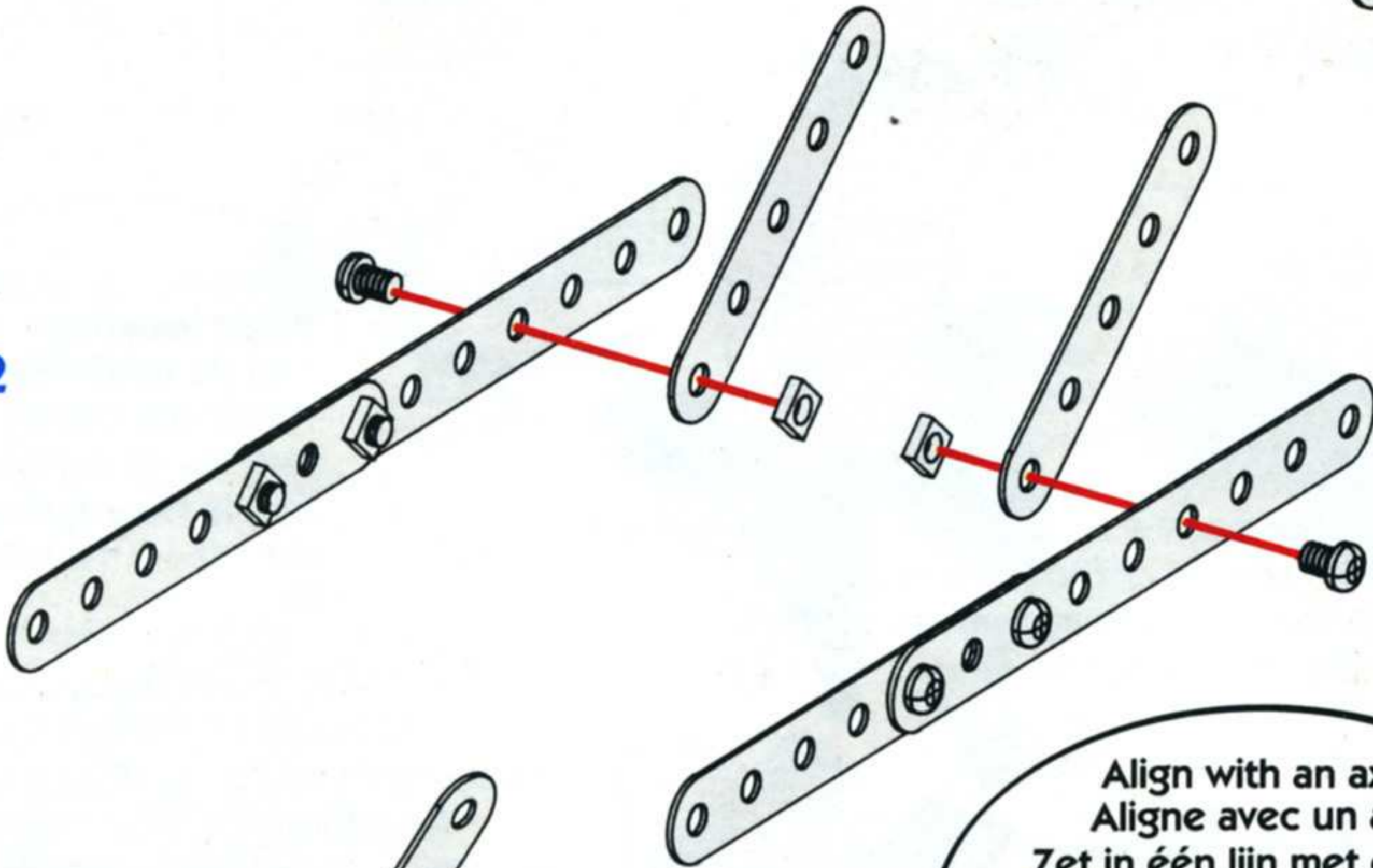
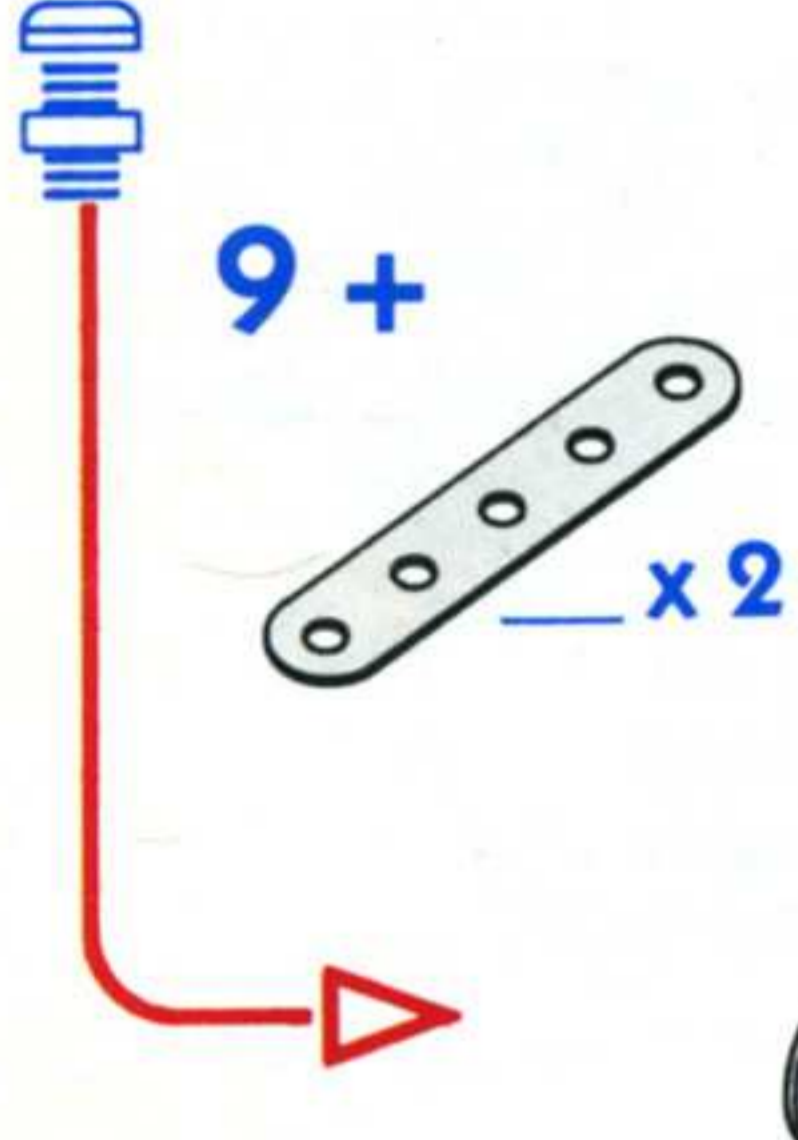
Speed reduction by transmission belts
 Réduction de vitesse par courroies
 Snelheidsvermindering door middel van overbrengingsriemen
 Geschwindigkeitsverminderung durch Keilriemen
 Riduzione di velocità con la cinghia di trasmissione
 Reduce la velocidad con las transmisiones
 ベルトを使って速度を落とす。



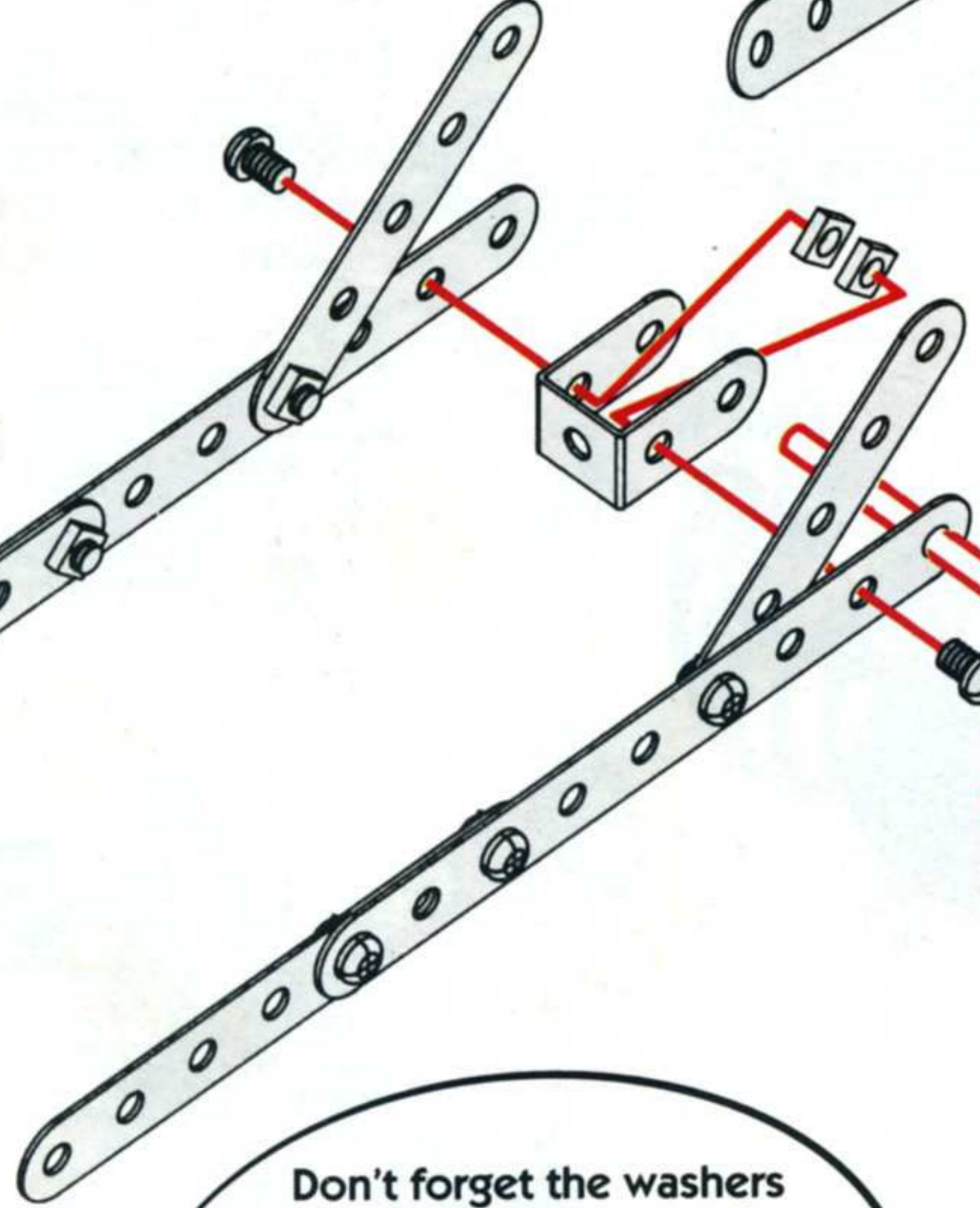
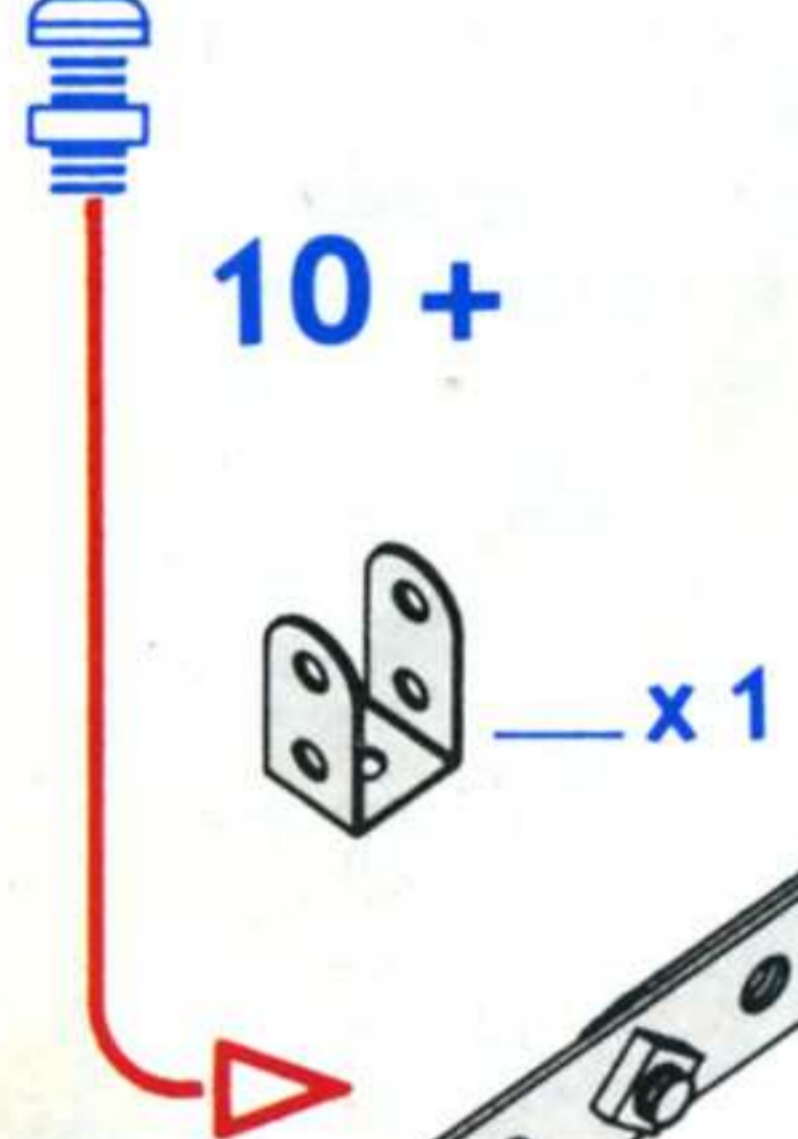
9



10



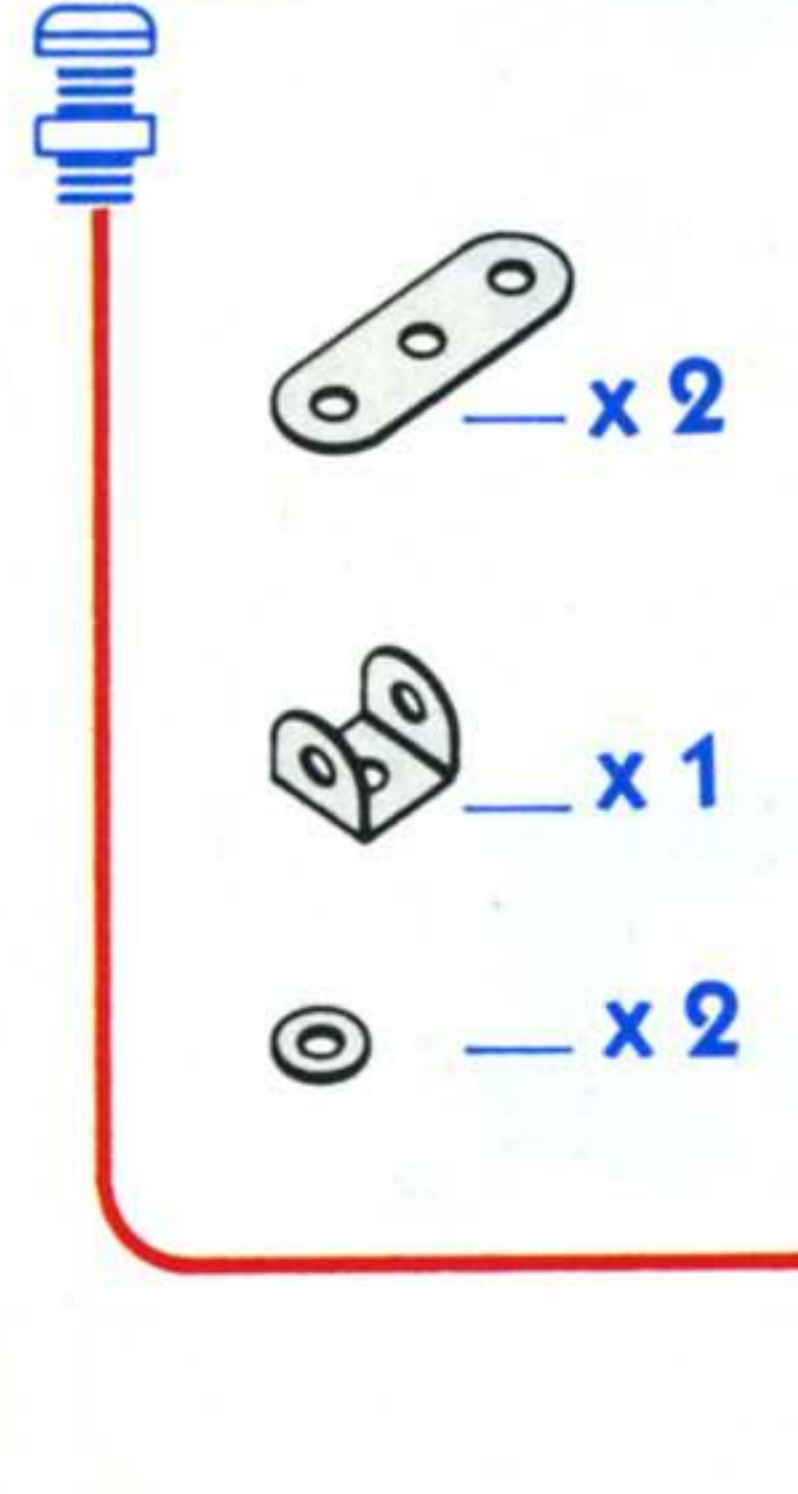
11



Align with an axle
 Aligne avec un axe
 Zet in één lijn met een as
 Mit einer Achse richtest du aus
 Allinea con un'asse
 Alínea con un eje
 軸に部品をセットしよう。



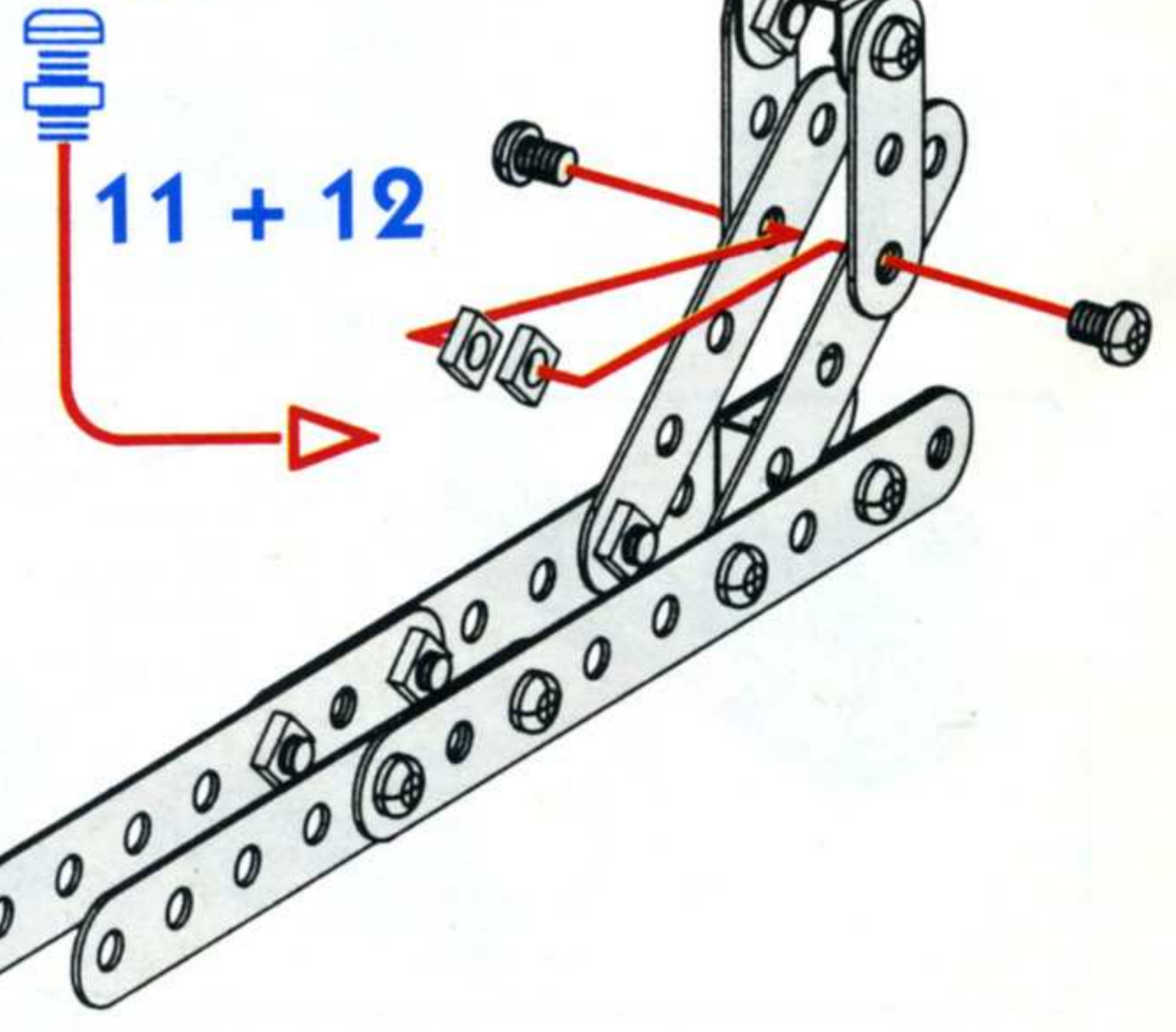
12



Don't forget the washers
 N'oublie pas les rondelles
 Vergeet de ringetjes niet
 Vergesse nicht die Dichtungsringe
 Non dimenticare le rondelle
 No olvides las arandelas
 座金を忘れないように。



13

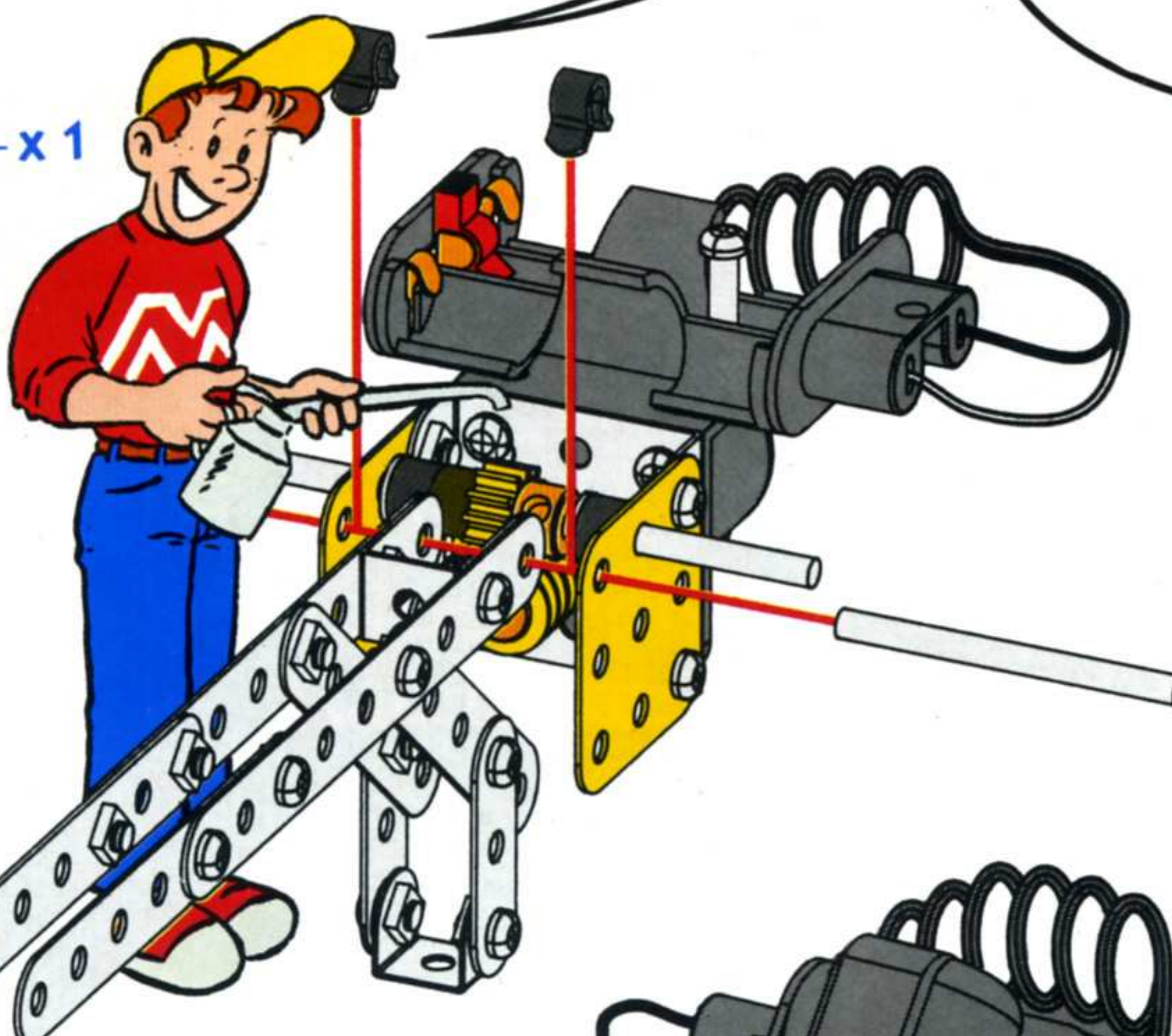


14

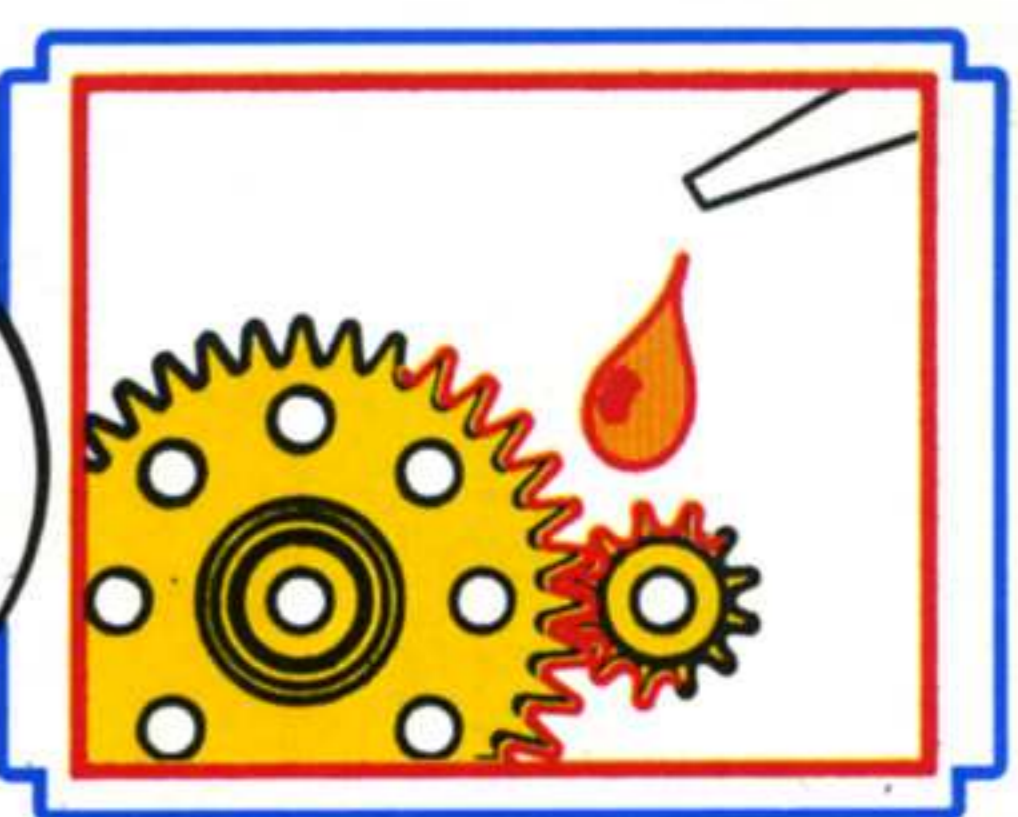
8 + 13 +

5cm
2" x 1

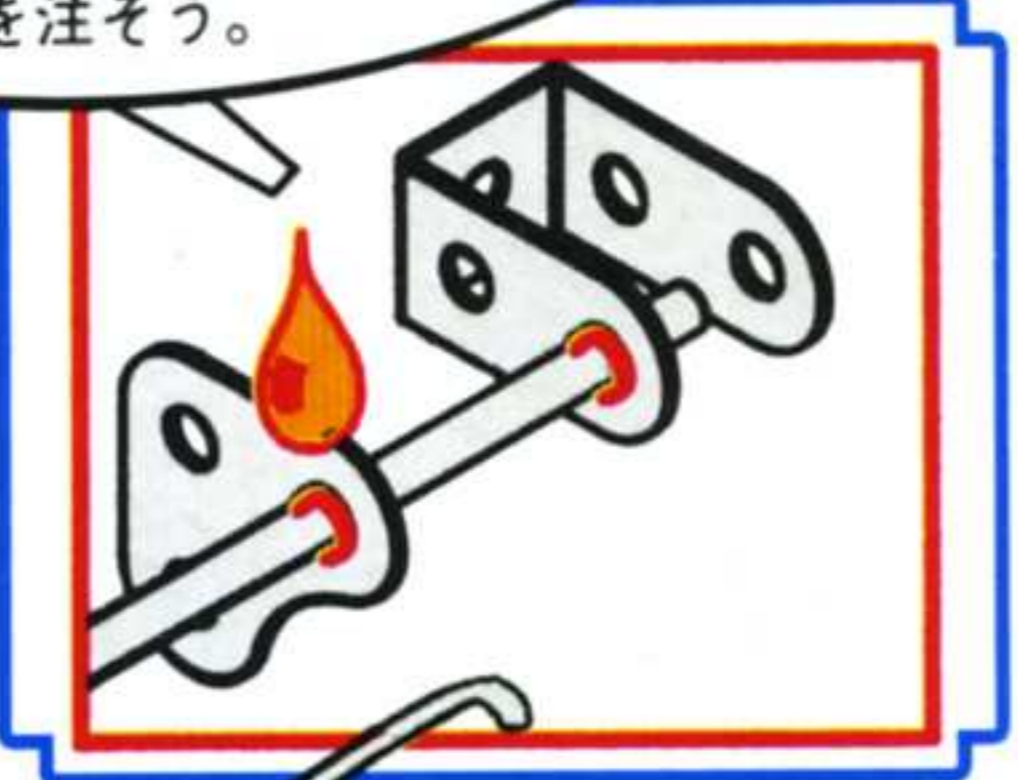
x 2



Oil the gears
Huile les engrenages
Olie de tandwielen
Öle die gänge
Lubrifica gli ingranaggi
Pon aceite en los engranajes
歯車に油を注そう。



Oil the axles
or bearing supports
Huile les supports d'axes ou paliers
Olie de assen of de lagersteunstukken
Öle die Achsen oder Lager
Lubrifica le assi o sostegni di supporto
Pon aceite en los soportes para
ejes o barras
軸受けや軸受け台にも
油を注そう。

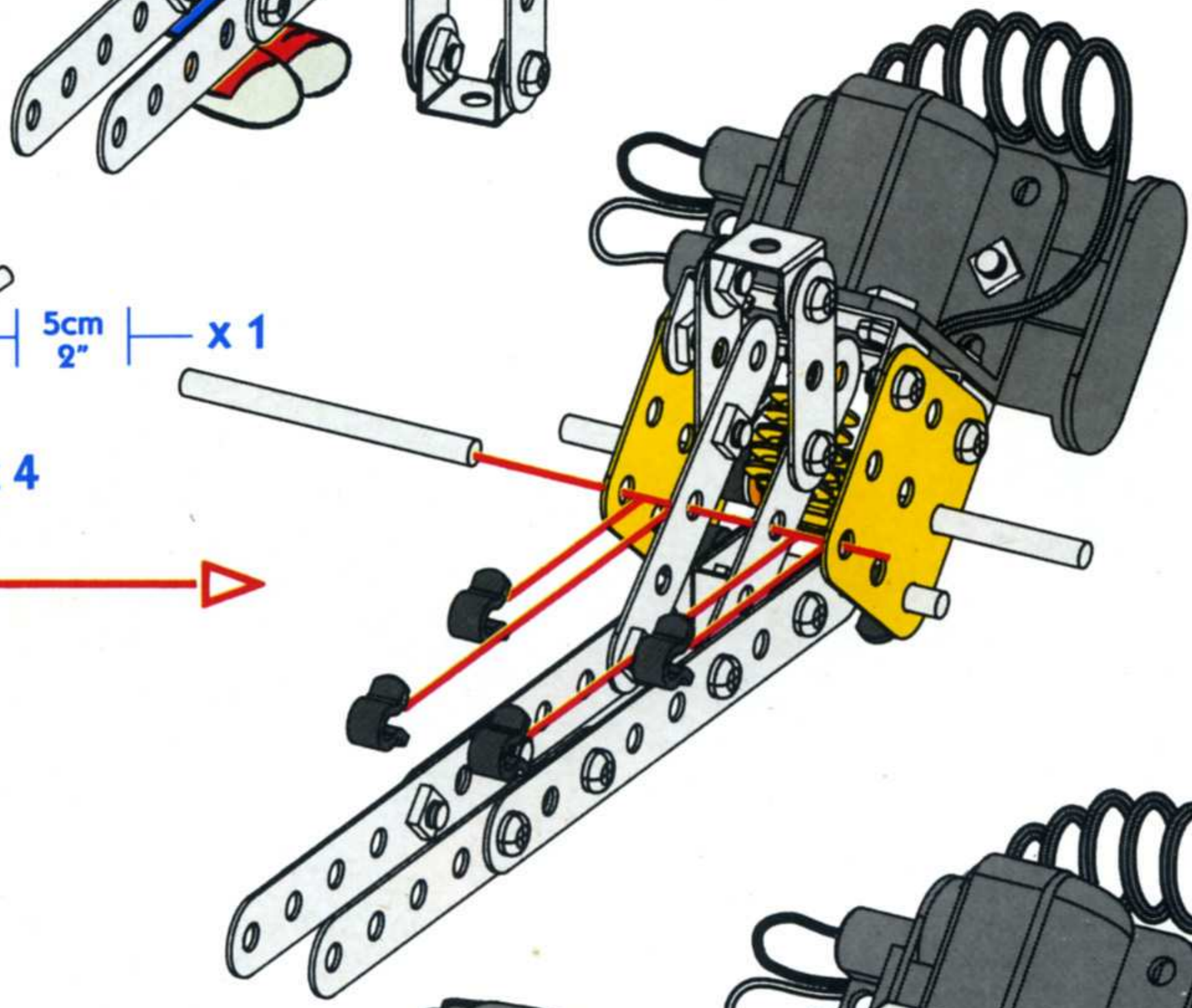


15

14 +

5cm
2" x 1

x 4



16

15 +

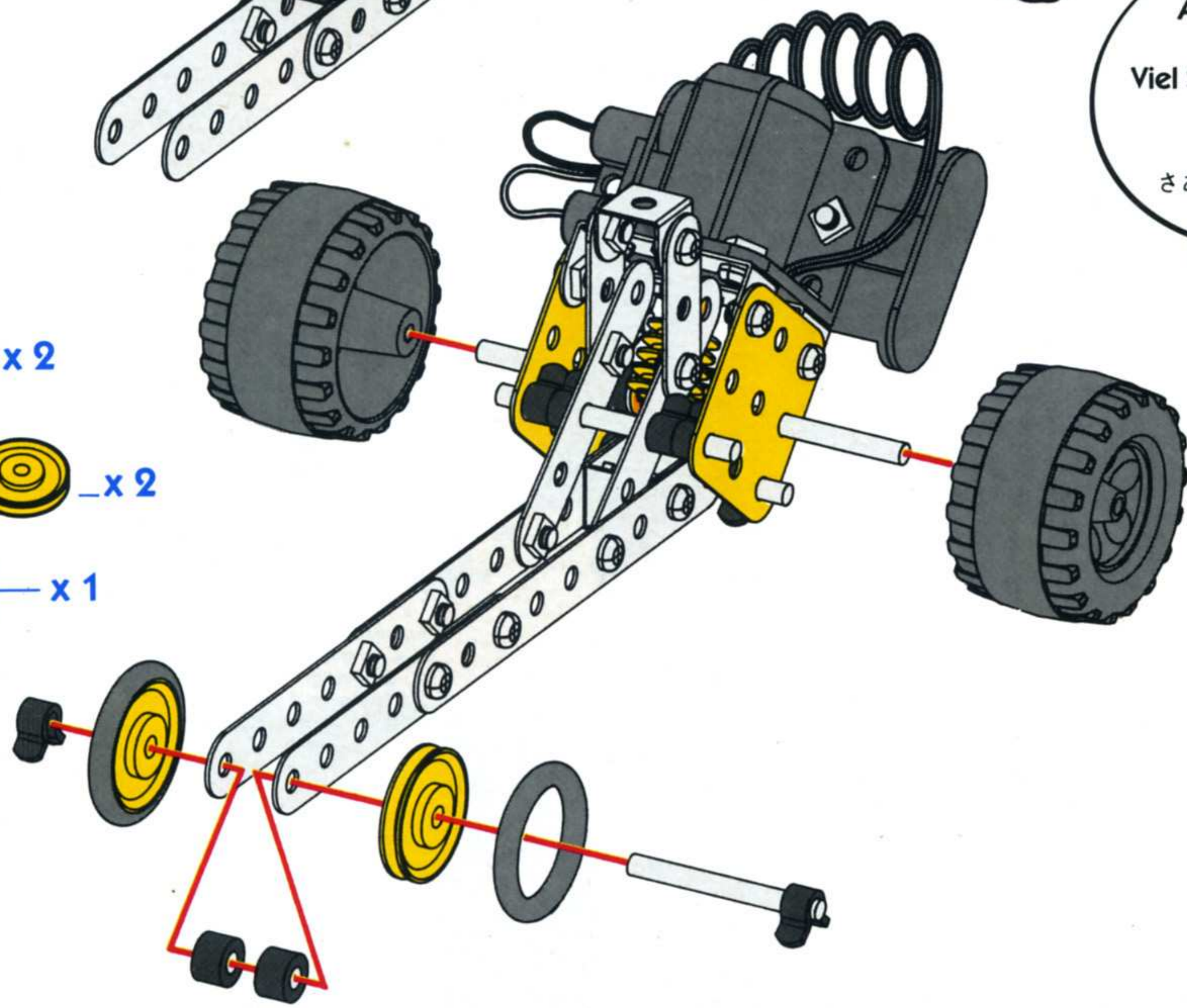
x 2

x 2 x 2

4cm
1 1/2" x 1

x 2

x 2



Now, play
A toi de jouer
Spelen maar
Viel Spass beim spielen
Ora gioca
¡A jugar
さあ、動かしてみよう！



Perforated strip ± 9 holes
Bande ± 9 trous
Geperforeerde strook ± 9 gaten
Lochband
Banda ± 9 buchi
Varilla ± 9 agujeros
穴あき(±)プレート

Double angle strips
Bandes coudées
Dubbele hoekstroken
Winkel-Lochband
Banda a gomito
Varillas dobladas con codos
凹形穴あきプレート

Angle girders ± 4 holes
Cornière ± 4 trous
Hoekbalkje ± 4 gaten
Winkelleisen
Profilato a L ± 4 fori
Canto ± 4 agujeros
穴あき(±4)アングル

Flat plates
Plaques rigides
Vlakke platen
Feste platten
Piastra rigide
Placas rigidas
プレート(硬い)

Semi-circular plate
Plaque semi-circulaire
Halfcirkelplaat
Halbrund-Platten
Piastra semi-circolare
Placa semicircular
半円プレート

Flexible plates
Plaques flexibles
Flexibele platen
Flexible platten
Piastra flessibile
Placas flexibles
プレート(柔らかい)

Triang. flexible plate
Plaque flexible triangulaire
Flexibele driehoekige plaat
Flexible Dreieck-Platten
Piastra flessibile triangolare
Placa flexible y triangular
三角プレート(柔らかい)

Curved plates
Plaques cintrées
U-vormige boogplaten
Bogen-Platten
Piastra curve
Placas en forma de bodega
アーチ形プレート

Plastic plates
Plaques plastique
Plastic platen
Kunststoff-Platten
Piastra di plastica
Placas de plastico
プラスチックプレート

Flanged sector plate
Plaque à rebords
Flensplaat
Winkelplatten
Piastra con bordi
Placa con rebordes
縁付きプレート

Braced girder
Longrine
Versterkte steunbalk
Streben
Traversa
Pieza con zig-zag
つなぎ材

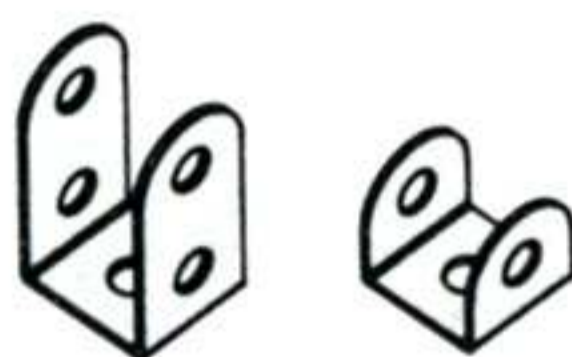
Trunnion
Embase triang. (coudée)
Driehoek voetstuk
Winkeldreieck
Base triangolare a gomito
Base triangular con codo
三角座(縁付き)

Fishplate
Support plat
Steunstuk
Flachstütze
Supporto piatto
Soporte llano
サポート板

Angle brackets 90° (135°)
Equerres 90° (135°)
Hoeksteunen 90° (135°)
90° (135°) winkelleisen
Squadra 90° (135°)
Angulos 90° (135°)
コーナー・プレート 90度(135度)



GLOSSARY LEXIQUE ONDERDELENLIJST TEILE-LISTE LESSICO NOMENCLATURAS 用語集



Double brackets
Supports doubles
Dubbele steunstukken
Doppelstütze
Supporti doppi
Soportes de doble codo
ダブルサポート

Reversed angle bracket
Equerre renversée
Omgekeerde hoeksteun
Doppelwinkel
Squadra capovolta
Angulo doble
裏返しコーナー・プレート

Double bent strip
Cavalier
Dubbelgeboden strook
Flachwinkel
Cavaliere
Caballette
ステーブル

Corner bracket
Petit gousset d'assemblage
Driehoeksteun
Kleiner Eckwinkel
Piccolo raccordo d'assemblaggio
Vaina para ensamblar
小ガセットプレート

Axle rod
Tringle
AS
Stange
Barra
Varilla
トライアングル

Crank handle
Manivelle
Slinger
Kurbel
Manovella
Manivela
クランク

Rod and strip connector
Raccord tringle (et bande)
Askoppeling
Band und Stangenkupplung
Raccordo barra (e banda)
Varilla de empalme (y banda)
トライアングルの継ぎ手(またはプレート)

Pinion 19 teeth
Pignon 19 dents
Tandwiel met 19 tanden
Getrieberad (19 Zähne)
Pignoni a 19 denti
Piñon de 19 dientes
19歯ピニオン

Gear wheel 57 teeth
Roue 57 dents
Tandwiel met 57 tanden
Getrieberad (57 Zähne)
Ruota a 57 denti
Rueda de 57 dientes
57歯歯車

Contrate wheel
Roue de chant
Riemschijf
Flachrolle
Ruota di taglio
Rueda con canto
中車

Worm
Vis sans fin
Wormwiel
Schnecke
Vite senza fine
Tornillo de rosca sin fin
ウォーム

Bush wheel
Roue à barillet
Naafwiel
Federrolle
Ruota a tamburo
Rueda con cilindros
シリンダー歯車



Pulleys
Poulies
Riemschijven
Rollen
Pulegge
Poleas
動輪



Driving band
Courroie
Drijfriem
Zahnriemen
Cinghia
Correa
ベルト



Set collar
Bague d'arrêt
Kraag met stelschroef
Haltering
Anello di sicurezza
Anilla de parada
止めリング



Spring clip
Clavette
Veerclip
Steckhalterung
Chiavetta
Clavija
キー



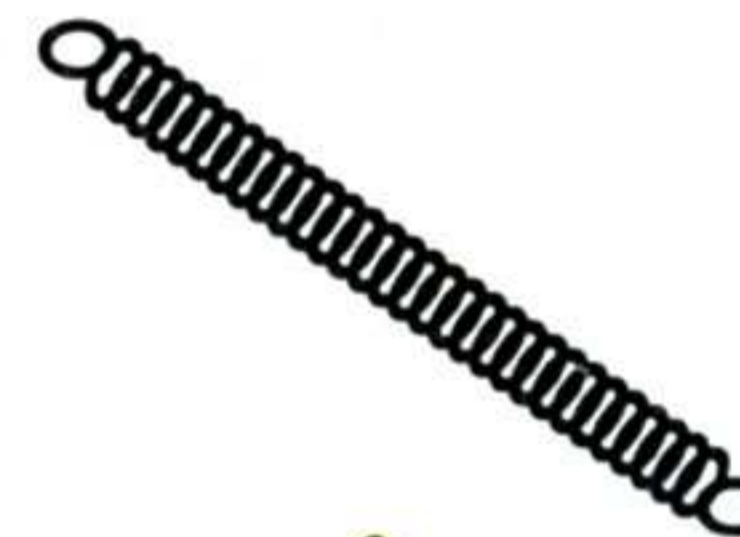
Washers
Rondelles
Onderleggringen
Lochscheiben
Rondelle
Arandelas
座金



Spacer
Entretoise
Dwarsstukken
Steg
Briglia di collegamento
Codal
セパレータ



Compression spring
Ressort de compression
Drukveer
Druckfeder
Molla di compressione
Muelle de compresion
圧縮コイルばね



Tension spring
Ressort de traction
Trekveer
Zugfeder
Molla di trazione
Muelle de traccion
引張りコイルばね



Screwed rod
Tige filetée
Schroefstang
Gewindestange
Asta filettata
Varilla marcada de rosca
ねじ心棒



Threaded peg
Cheville filetée
Schroefpin
Gewindestift
Perno filettato
Clavija marcada de rosca
ねじピン



Stud bolt
Boulon pivot
Bout met kop
Zapfenschraube
Bullone perno
Pivote
ピボット・ボルト



Grub screw
Vis (sans tête)
Verzonken schroef
Flachschräube
Vite (senza testa)
Tornillo (sin cabeza)
(無頭)ねじ



Square nut
Ecou carré
Vierkante moer
Vierkantmutter
Dado cuadrato
Tuerca cuadrada
角形ナット



Open ended spanner
Clé pour écrou
Sleutel voor moer
Schraubenschlüssel
Chiave per dado
Llave para tuercas
レンチ



Allen key
Clé 6 pans
Inbussleutel
Sechskantschlüssel
Chiave per dadi esagonali
Llave para atornillar de 6 caras
6面スパナ